





102042

ՐՈՒՋՆԱՄԷ

ՎԷ ԲՍՐԱԲԲԱՅԱԲԷ ԲԱՐԲՓԷՐ

ԷՎԳԱԹԻՅԷ

ԵՎԼԷ ՀԵՅՅԻՑ ՄԵՇՀՈՒՐ

Գ Ա Ջ Ա Մ Ի Ա

ՄԷՆԷԻ ՔԷՊԻՍԱ

1864

ՄԻՒԹԵՆՈՒՄ ՎԷ ՄԻՒԵԼԼԻՓԻ ԳԸՊԸՍԸ ԵՆՋԸՆԸ

ԳՊԻԳՊԻ ԱՊՐՏԻՉԻԱՆ

ՕՐԱՅՈՅՅ



ԷՐՄԻՐ

ՏԷՏԷԵՍՆ ՄԱԹՊԱՍՈՐԵՏԱ

1864

# ՄՈՒԳԼՏՏԷՄԷԻ

ԷՀԼԻ ՀԵՅՅԵԹ ՄԷՇՀՈՒՐ

## ԳՆԶԱՄԱՆ

ՊԵՐՍ

ՍՍԼԸ ՔԷՊԻՍՍ

1864

Մենայն էվկէլէ բէֆիզը զամիրիմէ եալը նըզճա՝ քէմալին կէշմիշ տաղըղալէրինի թէֆէք-քիւր իթմէքտէ իբէն, օլ սահճարա, վէ սիւքիւնէթլէ զուլէթ արասընտա զալմըզ զալլէրէ՝ ճէմ շու ճապը լաթիֆէտէն մահրումը զամզար շէշմանլէրէ՝ տէրտտաշ, վէ թէտրիճլէ նաղարիեա, ճիմսէն իչէրու կիրմէքտէ պուլունան ֆէրահ պահշ օլ Սահիթապըն շափզը, վէ պիր թարաֆտան տախի ճէնապը Հազզա ճիթաղ՝ սահրապաթլէրտէն գուպպէի Ասիւմանէ ազսը իշիտիլմէքտէ օլան Պիւպիլը շէյտալէրին՝ շիւքըը պի նիճայայը վաճիպէյի իյրաս իտէր՝ սատայը իրլայըշէրինտէն իտէ, ՇԻՒ-ՔԻԻՐ Ե՛Ա ՀՍՊԻՊ ԱԼԼԱՀ տէյի անկլաըըըը՝ վէ զուլաղլէրիմտէն ճաղիպը տույղուման՝ զալլիմթ թաղտիմ ու թէպշիր իթմէքտէ օլտուղու շու քէլի-



156-2024

մաթը մերդուպէնին մուհապպէթլէրի միեանընտա՝  
 ա՛հ նէ հօշ իտիմ. ֆէրաթ եալընըզըզ, թէֆէք-  
 քիւրլէրիմի՝ կէշէնլէրլէ կէշէն էօմրիւմիւն կէնշ-  
 լիք սահրալէրինէ տախի կէթիւրիւպ, կէզտիրմէք-  
 տէն Ֆարիղ օլմամըշ ասվալինէ եէթիշտիքտէ՝  
 զայրի սահիհ պիր հահալը պի դարարի իտի. զա-  
 միրիմ չօղ տիւրլիւ էֆքեարլէրէ թահվիլ վէ վա-  
 ֆիր հիքմէթէ զահիպ օլարագ՝ քէնտի քէնտիմէ  
 տէր իտիմ, զանն իտէրիտիմ. . . . . վէ միհնէթէ  
 շու միւհթէմիլիյէթիմլէ թէսէլուհաթ պուլուր ի-  
 տիմ, լաքին շու արաեա տուխուլ իյլէտիքտէ,  
 զիքրը հուլթուր իլէ աթֆ օլան իւմիտ՝ պիր պիրլէ-  
 րիլլէ բէսէնտէ շահան աե՛ա նէ՛ մերթէպէ սէվկիւ-  
 լի վէ հուլուքեարտըրլէր. իշ պու արամը թէ-  
 սէլուհիմի իսէ՝ աղըպէտ պի հուզուր վէ ինճիտի-  
 ճի վէ հահաթը ճանվէրիյէտտէ կէշէն էվզաթ՝  
 բէրիշանիյէթիմլէ մախլութ օլմուշ՝ սէրէնճամը  
 մուախարրըն էսասը, վէ. . . . քեաֆֆէսինի տա-  
 խի թապի՛մտէ վաղի սէյր ու թամաշամ իւզէրէ՝  
 զաֆիլի պիր մէմուլին պիհի իլէ իսթիխրաճ օլոււ-  
 մաւ կէօրիւնիւրլէր իտի. եա՛ թէճէլլի՛ րահը  
 հիքմէթինտէ տիզգաթըմա բիշրէվ օլան թէֆէք-  
 քիւրիմ, նազարըմը օղէվալ իլէ քէմալին տէրէ-  
 ճէլէրինտէ, վէ ատվարը Աֆիթապլէ Մահիթա-  
 պըն վաղըթլէրի արասընտա կէզտիրիւպ, ահվալը  
 քէազիպէի ինսանիյէյի թէճէսսիւզ իտէր իքէն.

դալպիմի թահրիք իտէն օլ սահիհլիք րէհպէրի,  
 Տիւնեալի սէվէնշ՝ քէտէր, սէրվէթ՝ զէրուրէթ,  
 հալիմլիք՝ մաղուրիյէթ, քէմալը սաատէթ՝ միհ-  
 նէթը էմրաղ, վէ սայիրէ Պանուլէրինին տախրէ-  
 լէրինէտէ կէթիւրիւպ, հէման պոււնլարըն հիւ-  
 քիւմլէրինի բօթայը զամիրտէ հալլիլէ, հիւլասայը  
 դալտէն շըզան, նիհայյէթ վէ աղըպէթ պիր  
 Ֆանիլիք պուլուիք քի, պու իսէ թագաիրը Իլահի  
 օլտուզոււնա քիմ շիւբհէ իտէ պիլիւր, լաքին շու  
 Ֆանիլիքտէ՝ թահմիլլէ մադպուլ օլան թահամիւլ  
 սալիհլիք, վէ իւմիտլէ սատագաթ թէվէքքիւլիյէ-  
 թի, Իլմ վէ Ֆազիլէթ սայըլաճաղի տախի ինք-  
 եար օլոււնա նեաճաղընասան. պու պապտէ հէր շէ-  
 յին պօշուղու, Ալլահըն աղամէթինի ըսպաթ իթ-  
 մէքտէ օլտուզոււնու շէշմը միւթաալամ իլէ կէօր-  
 տիւմ, վէ օնէ՛ լաթիֆ աէրեայը միւլահազաաըրքի՝  
 իշթէ անտէ ֆիքրիմ թէքրար քէշթը կիւզարէ  
 պաշար պաշամաղ, զիհնիմին հապէրտարը օլան  
 դուլըզլէրիմին շանկընտան իչէրույէ՝ հինուզ պիր  
 պիհուզուրիյէթ աղսը, ֆիքրիմի ինճիտէ կէլէք-  
 տէ օլտուզընը տախի հիսս իյլէտիկիմ հալտէ,  
 իշթէ զաֆիլ վէ միւսթաճէլէն պիրտէ էվիմին տըշ  
 թարաֆընտան Գաբըմ՝ խըշմիլէ տաղի պապ օլու-  
 նույօր իտուկինի իշլիթաիմ. քիմտիր օ. . . . . վէ  
 քիմտիր պու պի վազըթ օ՛ միւթէճասիր ու թէէմ-  
 միւլէթ՝ պէնճիլէյին պիր սէֆիլը քէմրէհթիւն իս.

Թիրահեթինն՝ վէլվէլէլէրլէ պու տաղըգատէ ին-  
 ճիթմէյէ կէլըր . վէ ֆէլաքէթ էնկիլը ու թալէհ  
 զէտէյէ՝ ճէլըլ վէ բիզզաթ տոյլըլէլէրի եօք՝ վէ  
 բաղլէթ թանըմայան բիայէթսիլ զահիր , սէն  
 քիմսին . տէմէքլիյին իլալէսինտէ հաթըրըմա  
 պաշղա պիրտէ աճէպա նէտամէթիլլէ բէշիմանլըզ  
 մէյյուսիյէթի տախի տօղմամըլ տէյիլ իտի . նէ ի-  
 շինն , էվվէթ զանն իթտիմքի օլ Նատիրէ . . . .  
 կէլըլշ . նասըլքի իշթիեազը աէրունիյէտէն շօլ  
 նակեահհի հալլէրէ հասըլ օլըր օլան , ու եիւրէք  
 ըազզասընըն չըրըրնթըսը . . . . սարսընթըսը . . .  
 վէ թիթրէյիշը հէյճանը դալլլէ՝ դաբուեա տօղ-  
 բու սուրա՛թլէ գօշուպ , աշտըմ անը . Մահիթա-  
 պըն շէ՛օլէսինի սայէլէնտիրէն էպնիյէնին բոյ  
 զէմինինէ ինթիզալ իթմիշ օլան դարանլըզ աէրու-  
 նինտէ , բերտէյը հաեալլէ մէսթուր , վէ գաբու-  
 նուն թա էօնիւնտէ տինէլմէքտէ պուլունան , նա  
 մաալիւմ հէմ էճնէպլիմսի պիր շահսը Չուհու-  
 բուն , չէլմանը բիւր դամ դարըմա կէօրիւնմսի  
 իլք տէֆա օլտուրու հալաէ , օլ էշքեալը աճուլըս  
 մէշհուտի , ազ մուճիւր թէհայյիւրիմ օլմամըլաը .  
 “ թապիի պունուն վէճհաթը բոյլիյէսինին թարի-  
 ֆի՛ վէ բէսմ ու պէեան իտիլմէսինէ իսէ , դալլէ-  
 միմին մահզուբու իճթիննապը՝ վէ իսթիսաթը իզ-  
 թիզասընճէ , շու էնսէպ . . . . նօղթալէրին թէ-  
 նազղիւմինէ դանաաթ իտէրէք , սարֆու նաղարընա

ինթիհազ վէ քեաֆի սայըլըր օլան սիւքիւթին  
 աֆֆուուու պիլ ճիւմլէ էհըլ միւթաալատէն թէ-  
 մննու իտէրիմ , :

— ԻԹՏԻ ՁԱՀԻՐ հաշամը շէրիֆլէր հայր օլ-  
 սուն — Վէ ահաշամընըլ հայր օլա , ճէվապըմտա .  
 — Պէօյլէ պի վազըթ , հէմ շու կէճէնին նըս-  
 ֆընտա էսէն պու մուլայըմ վէ բայհայը նէպատա-  
 թիլէյի՛ ճէլլ իտէն շիֆահապ օ՛ կիւզէլ վէ թաթ-  
 լու հէվայը , աֆիլիյէթին նէֆէս քէօրիւյիւ չէքիպ  
 ճան էվինէ տօլտուրմաղլէ , ալէմին արամը վիճուա  
 իլլէմէսինէ ճէնասըլ Մա՛պուտըն թահսիսը պահշ  
 պույուրտուրու շէօյլէ պիր սաաթտէ , կիւնտիւզլէրի  
 միհնէթը Տիւնեա իլլէ ուզըաշան վէ հէնուզ Տէր-  
 հայը իզպալը բահաթէ զարիզ օլաճազ դալլիինիզի ,  
 վիւճուտինիզի , շիմտի մուաճիլ պիր զիեարէթ  
 իթմէքլիյիմին սէպէպիլլէ , պի հուզուր իթաիմ .  
 պու ճիւմլէ մազֆիրէթինի լութֆ պույուրմանըզ  
 էզ ճան ու տիլ բէճա իտէրիմ տէյու , աֆ տի-  
 լէտի Չահիր . լաքին մէրգումին հէր էսորըր վիւ-  
 ճուտիլէյի իսթիլերաճ իտէր կիպի ֆէհմ իթմէք-  
 տէ պուլունմասը , պաեազը մէվսիմը շիթատէ դար  
 եաղըպ իւզէրինէ էսէր բօրեազըն շիտտէթիլլէ  
 տօնան պուզտան՝ հասըլ օլան սէրմա կիպի , վիւ-  
 ճուտիմտէքի ազաեանըմա եայընթըլը՝ վէ հէման  
 բիւթ , են թիւլլէրիմի աեաղա գալըրըս թիքէնէ  
 թասվիլ իտիճի , օլ թապիի սէրթ պիր սօվուպուզ

էսէրի կէթիրմէքտէ իտի. պու առէմ իսէ ատվարը սէճիյեռէն հալիմէ աշինա պուլունտուղու սուրէթտէ, նիմ վէ սաֆ սատայը թահրիգամիլէ տէտի պանա. “Գա՛րտաշ սէնի թա՛աճիլ իտէրիմ, վէ թէքրար թանըր պիլիւրիմ, ֆէգաթ. . . .” — Ֆէգաթ պու տաղըգատէ, սատայը սաֆտէրու նիյէյի իսավֆիյէմլէ տէտիմ պէն տախի (եանի թիթրէյէրէք), “էկէր պէնի թաաճիլ իթմէ գսէն պիլէ, լա աղալլ պէնի թութմադտա օլտուղուն մէղմումի շու սըղընթըլը պիւր տէրէճէյի մէվըա՛տէ, հազղընտա թէհայյիւրլէ շիւբհէ իթմէմի տավէթ իտէր օլան վէրտիյին օլ շօք սէպէպլէրտէն սօլայը, հազըլըմ սիւալ իթմէյէքի սէն քիմ սին. — Պիլտիյինիմ, . . . իմ . . . ֆէգաթ . . . Պու ֆեգաթ տէմէք նէ մաանատըր, սատաղաթ հազղընա (էէֆն ֆէրֆէ + րիբ.) էֆքեարըմլէ միւլ թապիա՛թ իթմէյէն շու թավըրն պէնի՛ ասլա թէ՛ մին իթմէյէրէք, գօրղուլմադտատըր. սէօյլէ — Պէլն պէն բուզնամէնին Բուհը էճսաթքիւզարըլըմ — Վէ՛ Բուհը էճսաթքիւզարմըսըն, (եանի ճանլէրին պիւր թէնտէն չըղըպ, տիկէր թէնէ կիրտիւրիւր մաանասընտա մէշքիւք պիւր իսիմտիւր.) — Գօրղմա զիւրէ պիւրազտէն ըայը այնընտան նա պէտիտ օլուպ՝ պէնի կէօրմէզ օլաճադսըն. իշթէ սանա կէլտիյիմին ասլը, ախէր շէյ տէյիլ, եա՛ իլլա պիւր ըէճա՛ վէ պիւր մաթըլուպը հաճէթ իչին

օլտուղու հալտէ, արղում տախի օլտուրքի. թաւրաֆը հաթըրըմա հիւրմէթէն, շու 1864 սէնէյի միւլատիյէնին բուզնամէսինի, ուսիլը հէյյէթ եպթիզասընճէ թէրթիպ վէ ինչայը թէէլլիֆիւնին թանգիմինէ սարֆը հիմմէթ պոյուրասընըղ. օլ պապտէ հայրէթաէն քէնտիմէ կէլիպ՝ միւլահալա իթտիմ. եանի մէրղումէ (1) Բուհը էճսաթքիւզարըն տէյիպ՝ մաթըլուպ իյլէտիկի պու թէքիլիֆիւնէ՛ հէման ճէվապ վէրմէքիլիմ տախի նա սէգա իտի. — Տէտիմ վէ թէքրար տէրիմ “եա՛ շէվահէրը Բուհի էճսաթքիւզարէ, սէնին հաթըրընա հիւրմէթէն տէյիլքի միւլթատը ԳԱԶԱՄԻՆԱ իւղէրէ Բուզնամէ թէրթիպ իթմէք՝ վէ հէմ մինպա՛թ վէլա նօղթա տախի թէէլլիֆ իյլէմէյէ, նէ՛ օլ գըտար արղում՝ վէ նէ՛ օլ գըտարտէ իշթահըմ վարտըր. ճէնսպը Հազ լաեհզալ թաալանըն իսմինէ, վէ զիմմէթը զամիւրը բուհը կիւնահքեարանէմ հազղը իչին, պու էսէրը իսթէյիշ՝ հաթթա պէնտէնիլէ սուրէթը միւհթէլիֆտէ քէրէմլէ լուլթ ատա օլ սա տախի, քէգալք նէ թահսին իտէրիմ՝ վէ նէտէ պէյէնիւրիմ. — Պու ճիւմլէ. — Լվվէթ պու ճիւմլէ ըէճա տախի իտէրիմքի, շու իղվայը թէլաշէտէն պէնի աղատէյի կիրիպան վէ գալլիմի

(1) Մէրղումէ տէմէքտէն զարաղ. թէմն/լինէ նազարէն Բուհը էճսաթքիւզարէ (ընէն) հալը թապիէսինտէ հէմ էքքէք վէ հէմ Տիշէք վար օլտուղու անկըալըմադար:

դահաթ պրահասըն, զիրէ մաթլուարնըն իճրասը, Սեմայէ բէր ու պալ իթսէնտէ մուհալըր. «նէ իչինն Նըլըրըլարա պաղարաղ նա միւֆիտ» օլ զի-  
 եայը շէմանըմը սարֆ իտուպ, պիր լանէթ Բուզ-  
 նամէնին իսթիխրաճաթը իչինն քէնտիմէ սըղլէթի  
 ճան իթմիշ օլայըմ, պարի պիր աֆէրիճ օլսա մա-  
 նի տէյիլ, նիհայյէթինտէ միւքեաֆաթ օլարաղ  
 ալ սանա պիրտէ քիւֆր նա պէճա իլէ նա բէվա  
 զըլմաղատէ զանն»աթ իթմ աիքլէրի հալտէ, պիրի  
 մէթտահ լաղապը թաղար՝ տիկէրի «անամ սէն-  
 աէ», օ օլաճաղա իսէ, իսթիխրաճաթը քեաղիպաթ  
 թէսատիւֆ իյլէտի, տէր. «անհ էյ թահամիլը  
 սապը՝ պուրատա սէնի պուսլըրըն զանղի պիրինէ  
 ֆէսա իթսէմ սէղատըր. իշթէ բէք աճայիպ հա-  
 լին պիրի տահա՛. սանքի պէնտէ զանն իտէրսին-  
 քի՛ մէճհուլի պիլէճէք՝ վէ եա՛ աթֆ իւղրէ մէճ-  
 հուլի հաղըր կիպի սէօյլէյէ պիլէճէք՝ թանրեա-  
 ճաղ՝ հիքմէթը Գուարէթուլահ վարտըր. եախօտ  
 Սիեարէտէն Սիւլթէրի հիւքմինտէ տօղմուշ՝ վէ  
 թէլէմաղըն Միւրըլտէսի՛ Մէնթօրը զահիր քիս-  
 վէթինտէ օլ հուրիյի Աթինամըլըմ պէն. էյ զա-  
 աֆ ֆիքիրլէր նէ՛ թէղ ալտանըրսընըղ. տէօնիւպ  
 քէշֆը ահվալէ կէլտիքտէ, սապըր թահամիլըլէ  
 թէէ՛ խիրը նաղմը զէմանըն՝ միւսատէսի օլմանան  
 շօլ պիլիլըր ասարիյէյի, բիւթինն Տիւնեա միւ-  
 թա՛ալա իտուպ պիլսին իչինն՝ հէր շէյի սիղէ բէ-

չին սէօյլէր, վէ իսքեաթէ մէճպուր՝ վէ պօրճլու  
 պիր միւսթէխրիճը միւնէճճիճը քեաղիպ քիւֆթար  
 օլտուղումու սիղէ քիմ աէրս վիւմիշտիր, սիղէ  
 քիմ աղնաթմըշտըր, պու պաստէ սիղի իղլամ՝  
 իտէն միւրայիլէր քիմլէրտիր. — Ֆէղաթ էվվէլի  
 պէօյլէ պիր մուհալիֆ զամիրտէ տէյիլտինիւպ. —  
 Աղիղիմ աէհրիլէ էվղաթ վէ ֆըրսաթլէրին թէ-  
 պէտիւլաթը պու Բիւրբէյի արղտէ՛ թաիֆէի Աիս-  
 վանըն եիւրէյի. . . . կիպի՛ կիճէնին կիւստիւղէ  
 թահվիլ օլուշունա շէպիլիհ պաշղատըր. . . . սօնի-  
 լա — Աիհայյէթ չօյ սէօղիւն քիւթահը՝ 1864 սէ-  
 նէսինտէ քէնտի բուզնամմ օլմանեաճաղտըր, կէօ-  
 րիւնիւրտէ. — Ղայըպտայըմ. . . . տէյի նիտա  
 իթտի Օահիր, վէ շիտտէթը մահսուսիյէթը մէյ-  
 յուսիյէթի՛ սիւնիեարը տիլէյէսինի սըղըշթըրուպ,  
 զաթարաթը էշքը պասրլէրի՛ վէշը պարան ճուշ  
 իտուպ, պաշղատը օ պուղտայի էսմը բույլէրինէ  
 թէօքիլիւպ սուլամապտա, վէ մաղֆիրէթ ճաղիպ՝  
 պիր սատայը սաղ աէրուսիյէսի իլէ տէմյէ աղաղ  
 իյլէտի:

«Աճը պէնի աճը պէնի,

հաղըմա էհլի թէրահիւմ օլ. . .»

Պու սուրէթլէ Օահիրին էվվէլա ֆէրեատը  
 բէճասը, վէ սանիէն վալէլայը էշըբարընը իսէ  
 թըպըր Աիսանընքինէ պէնիղէր կէօրաիմ, վէ  
 սահիհիյէթ հաղըր իչինն՝ պու ահվալը վա-

դիանըն հիշ պիրինէ իրայէյի թէյէսսիւֆ իթմէ-  
 մէքանն՝ զիրբէմա իհթիրազըմ՝ օլմատըզը սուրէթ-  
 աէ , միւթատըմ իւզէրէ տէրէճէյի սիւքիւթատէ տա-  
 խի աճըսըզ տուրուպ՝ պիր սապի չօճուզ կիպի « Ե-  
 ճԼ Պէ՛նի » քէլամընը թէքրարլաեարազ , թէօքտիւ-  
 յիւ կէօզ եաշէրինի սէյր ու թամաշա իյլէմէքատէ  
 իտիմ . ֆէյաթ էշքեարինտէ օլ ահվալը ճարիյէսի  
 տախի տիպպաթէ շաեան՝ քէտէրէնկիզ վէ դամրէնք  
 պիր սիֆաթ քէսպ իթմէքտէ իտի . աճըտըմ մէր-  
 դումի . վէ ինշայը Գուարէթուլլահաջը տէրհամթըր ի-  
 լէ՝ հիյպէթի , դալլիմէ աշիքեար օլուպ , միւլ-  
 թատ ի քրահիյէթի տօղուրտու , վէ  
 թապիաթ տախի միւսապաթէն եա-  
 րաթտը . պու ճիւմլէ հասըլը շէվպաթը հաճէթ  
 օլուն իշիւն , քէնտիլիյիմէ իգրարը թարըֆ զԵԼ-  
 տըմ . ֆէյաթ աէյիլքի խաթթ միւսթաքիլիյէ իլէ ,  
 եա իլլա պիլ ճիւմլէ պիր հուաութատէ միւշթէմիլ  
 օլարազ . էյ հայտէ . . . . .

— Հաթըրըն իշիւն .

Ա՛նճազ պու քէլամը սէօյլէր սէօյլէմէզ , րէնկը  
 չէհրէսի թէպտիլ՝ կէօզ եաշէրի կաթի՝ վէ ահ ու  
 դարլէրիտէ թէսքին օլմադտէ իտի . պուընը սըֆա-  
 թընը սէյր իտաիքատէ զանն օլունուրաքի՝ 18 ետ-  
 շընսա եանի պիր Բաքիզէի աիւխթէրը կիւլ բուի-  
 տի . պատէլ թէսքինը կիրիէ ու ըզըրըզը (Ռ՝ 1 յէ՞օ՞)՝  
 թապիյէ , մէրգումնին միսէրրէթլէ բիւր ճէմալի

հիյյէթը տէրէհաճնէսինէ թէքրար րէսիտէ վէ թահ-  
 վիլ օլմուշ իտի . վէ մտտէմա վաաին իճրայը հա-  
 դիզէսինէ տէլալէթ իտէն Ռեֆ էՅԻ քէլամընը տա-  
 խի Հաճէթ համիլինտէն մաղհէրէ օլմուշ պուլուն-  
 աուղու թազտիրտէ , էտայը թէպասպիւսիւ թէպէս-  
 սիւմէսիյլէ եանըմա եանաշըպ վէ տէտի . — ԵԼ-  
 ԼԵՃ . . . . .

— Չօզ էյի անկլատըմ էֆքեարընըզը . — Պիր-  
 տէ զահիրը մէրգուլմ նապէտիտ օլունու . օլպապտէ  
 թէքրար Ղէննապը Ալլահա շիւքիւր իյլէտիմքի պէնի  
 պէօյլէ պիր հայալը Ղինտէն իխլաս պուուրտու .  
 վիւճուտիմտէն չայլէր կիպի սօլուք թէրլէր թէօ-  
 քիւլիւպ , վէ թա սիւբհէ տէքին բիւթիւն կիճէ  
 Չահիրը մէրքուլմ աճայըպ թապիաթլէ . միւճատէ-  
 լէյի միւքեալէմէ իտէյօրուտուլմ զանն իտէրիտիմ .  
 Աֆիթապը սիւբհի ալէմ թէնվիլը եէթիշտիքտէ ,  
 1864 սէնէսինին Բուզնամէսինի պաշլատըմ թէէլ-  
 լիֆ իյլէմէյէ . « թէմսիլէն պիրինտէ մէշհուր օլունու-  
 ղու իւզէրէ ինսանլարտան զօրդմա , լաքին Ղինլէր  
 իլէ պազի Գարըլարտան պին միլ իրաղա դաշտէրլէր .  
 պու սուրէթլէ իլէրի՝ պինտէն ալէյճ հէր սէրէն-  
 ճամ տախի չէքէնինէ նասիհաթ օլաճաղը պի իշ-  
 թիպահ տըր . » իշ պու սէնէյի միւպարէքէտէ մէ-  
 մուլ իտէրիմ քի հազզըմա սըֆֆէթը թահքիր օ-  
 լաճազ հիշ պիր սէպէպ վէրմէմիշ օլայըմ քէօ-  
 թիւ աիլէրէ . վէ ինանըրըմ Աղալէր վէ Հանըմ .

լէր պու սէնէ իշ պու մուխթասար Ռուզնամէ մտէն  
 հօշուած օլաճաղընըղը, զիրէ մուգատեմինտէն սա-  
 խի մաթլուպ իյլէմէքատէ խտինիզ . Ե՛հըն աշղըն  
 պիրի մէսէ՝ լէյի մէճնունիյէթի էշա՛րընտա մէթՅ-  
 խաէրէք եագաղը . « պիլիրիմ՝ հազզըմա չօք շէյլէր  
 տէյէճէքլէր, Ֆէզաթ տաճա զիեատէ տիվանէ օն-  
 լարաըր քի՛ աիվանէ լէյի զէմիտէրլէր » աեմիշտիր .  
 մուհիպպը մէրդումին իշպու . վէհվայը քէլամլէրի  
 էհըն իսթիհզայէ իպրէթը քեաֆի օլտուշունա պի  
 իշթիպաս իսէմտէ, լաքին էմսալն հէր պիր իպրէ-  
 թը մէզմումէտէն մուճանիպէթ իթմէք՝ շիրքէթը  
 պէշէրիյէյէ էլզէմ՝ օլտուղու հալտէ, պիզլէր տա-  
 խի պունը մէնաֆիի շահսիյէմիզէ մուվաֆֆըզ ի-  
 տէրէք , թարզը էրքեան իլէ թէպտիլը իպարէ դըլ-  
 մաղըղը սէզա պուլուպ , շէօյլէ տերիմ . « տաճա  
 զիեատէ շաշղըն անլէրտիրքի , պիր Ռուզնամէտէ  
 եաղըլը օլանլէրի թահքիրու թայիպ իտէրլէր . . . » .

ՄԷ-ԲԷՐՏԷ՛ - ՄԷ-ԷԱԼԷ՛  
 ԳՐԻԳՈՐ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ



ԳՐՄԱՍԷՆ ՀԻՍԱ

Եյլքլէ եարաըմ՝ վէ սատագաթլէ տօղրու-  
 լուգ՝ աիւնեատէ նէ ա՛գիմ շէյտիր . ֆէզաթ իւմիտ՝

հէրքէսէ պիր կէօնիւլ թէսէլուհի օլտուղու հալ-  
 տէ , զայրէթլէ պու՝ հուսուլէ կէլէպիլտիքտէ շալ-  
 լըզ , վէ օլմատըղտա մէյիլսիյէթլէ էքտարաըր .  
 պախուսուս քեահէլէթլէ թէքեասիւլ իսէ՛ վաղիֆէյէ  
 մանէվիտիր . էհըն գուարէթ ու սերվէթ՝ զաաֆ վէ  
 էֆղարահա՛ լուծֆը եարաըմ , վէ զէրուրէյն տախի  
 ոտագաթլէ հըզմաթ՝ վէ եախօտ աէրունը աիլ-  
 աէն պիրէր հայրը աիւա իլէ եաա՛ իթմէք , նէ՛  
 ֆաղիլ էյլէքտիր . լաքին պիր էֆէնաիյէ էյլէք՝  
 պէնտէյէ տիրիղը շէֆգաթ՝ օլտուն աիրսէք , օ՛  
 հիշ պիր հազզանիյէթէ սըղար մէվատտէն օլամաղ .  
 վաղիտէ բիւզիեար պիր շէմայը սէօնաիւրիւր էմմա,  
 եանիլընըն աթէշինիտէ շիտէթլէնտիրէճէյի տէր-  
 քեար աըր . պինաէն ալէյհ էյ յֆէնաի սէնինտէ  
 շէֆղաթըն եօք՝ լաքին պիթէճէք իշին վար , եիւ-  
 զիւնէ եալընըզ պագըպ կիւլաիլին ֆաղիրին գալ-  
 պինի՛ նէ՛ իշիւն իւմիտ թէքքէսինէ գուրպան օլ-  
 մաղ թէհըքէսինէ կէթիրիւրսին , նիհայյէթ աթէշը  
 զէրուրէթի աըթըպ , սէնտէն օլաճազ միւրիւլէթտէն  
 իւմիտինի քէսէն պիշարէտէն՝ եա՛ հասիս տաճա սէն  
 նէ՛ իզմաթ վէ նէ՛ սատագաթ մ՛մուլ իտէրսին .  
 սաիլէ սատագա՛ վէ պէնտէյէ միւքեաֆաթ՝ օլարագ ,  
 վէրիլէմէյէճէք պիր վատ . . . վատ՛ի օլմամալը-  
 աըր . կէլէլիմ՝ ֆուզարահա տախի՛ էն քիւշիւք  
 թէքէպիւրըլիւքլէ ուֆաճըզ պիր հիլլէ՛ էն պէօյիւք  
 գաղէպտիր , պունլարըն տաճա պէօյիւքլէրինէ կիլ-

տիրոսէ՝ հուսուտը ֆէվզընտէ պուլունան ֆէնալըզ-  
 լէրին թապիրաթընը գուվվէի փտրազըմըզ սըզմազ  
 օլաուղունտան , քէշֆիտէպիլէն . . . տըր . մուախ-  
 խարէն ֆէրիզաի ինսանիյէ պազսընա տախի եէթիշ-  
 տիրոսէ , մուհիսլիք՝ իթաաթ՝ թազամփուլ՝ գանաաթ .  
 իլմ՝ թէրպիյէ՝ նէզաքէթ՝ շիրքէթը պէշէրիյէտէ  
 Տէրքէսէ թապիր վէ սյըրճա պիրէր վաճիպէի  
 գիմիթ թաիր , վէ դայրիհիմ :

Գ . Մ .

ՔԻԼԱՄԸ ԻՊՐԻԹ

ԱՐԻՍԹՕՏԷԼ ԱԷ ԱՆԻՐ ՔԷՅԼԷՍՕՖԼԷՐԻՆ

ԳԷԼԱՄԼԷՐԻ

— Հասիտէն իհսան պէքլէմէք , Լօլիւլէրտէն  
 թազրիր ալմաղա պէնկէր :

— Իհսան իսէ , Մազիթապ զինասընը թէքմիւ  
 կէյիպ կէօրիւնտիւյիւ կիպի օլմալըտըր :

— Իւմիթ , Ուեանըզլէրին ղուեասըտըր :

— Թամազքետր ախէրլէրին , ֆէղաթ մուրիֆ  
 քէնտի նէվսինին վէ սաիրլէրինին , մուրթէքիպի  
 վէ խըրըզլէրիտիրլէր :

— Չաֆէրիյէթին մաղպուլի վէ էվվէլի , պիր  
 Ատէմ խըրս ու թամազը շահսիյէսինի մաղուպ իթ-  
 մէքտիր , ֆէնասը տախի նէվսինտէն եէնիլմէքտիր :

— Լօյրէնմէնին տէրսի , քէօթիւլիւյի ունութ-  
 մաղտըր :

— Սէրվէթ ու վարիյէթ ֆաիլ օլմաեանլէրէ  
 վէ զապթը Հիքիւմ տախի ճահլիլ ֆաիլլէրէ , ֆէ-  
 նա վէ մաղարրաթտըր :

— Ու՝ հաղարէթը աիլիյէյի , վէ Լէյէճէքաէ  
 աճլըզը , աէֆ ու իլաչէ իտէր . ֆէղաթ , Ալթուն  
 իլէ կիւմիւշ ըրմաղը՝ Հասիսին թամազ աթէշինի՝  
 սէօնտիրէմէզ :

— Թապիւթը ինսանիյէ հաղիգաթէ սօլուդ ,  
 վէ հիլաֆէ տախի ըրճազ օլուր :

— Լօմիւրէ Էն իյթիզալը օլան շէյլէր , սազ-  
 լըզ՝ ֆիզիր րազաթլըզը՝ զամիրը Ֆէյլէսօֆիյէ  
 վէ սղ վարիյէթլէ չօք սաաթզ Տօլթլարտըր :

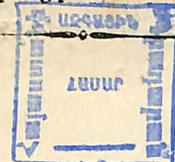
— Չօք վարիյէթ՝ պիր աաէմէ էյի շըզմէթ .  
 քետր , վէ ֆէնա Լօֆէնտի տիր . չիւնքի . . . :

— Թէյէսսիւֆին աճը , խութաուր դալլիյէտէն  
 բէյաէր բէյ իզհար օլուպ , վէ մազըումիյէթլէ իւմիտ  
 տախի սէպէպլէրիտիր :

ՖԷՅԼԷՍՕՖԼԷՐ

— Քիւշիք չօճուղուն պիրինէ սիւալ օլունուր  
 քի Ալլազ նէրէատիր . — Ճէվապ վէրիր չօճուրդ  
 օլմատըզը եէրի էվվէլա սիզ կէօթէրիպ պէնի իս-  
 քեաթ իտինքի , պատէհու պէնտէ սիզէ նէրէտէ  
 օլուուղու պէյեան իտէյիմ :

156-2024



ԷՖԳԱԹՐ ԷՐԳԱՆՅՐ ՍԱԼ

Մենեյը մեղքիւրէ հիւքմտէն Սյոյարէ (եքւ-  
րը), Ա՛թարիտար. վէ թիւճճարիյյէթ պապըն-  
տա թալէհէ ուղուր տախի, Բամպըզլէ Պուղտայ  
ախղուրիթասը իտէնլէրտէ կէօրիւնիւր:

ԳԸԸ, իգթիզասընտան զիեատէ մեմունիյէթ-  
լու, վէ թարիֆին ֆէվզընտէ լաթիֆ, վէ շէօհ-  
րէթֆէշան էյլէնճէլէր, բաղսլէր, մանղարալէր  
( Բեաթբո ), մուսիպալէր, մէվսիմը զըշը միշէրէֆ  
իտէճէքլէրտար. լաքին օյունլէրտէ վիւճուալէրի-  
նիզի էսիբիէմենիզ էլլէմտար:

ԲԻՀԱՐ. օլղատար սաքիլ տէյիլ իտէտէ, մէվ-  
սիմինտէն էվվէլ ֆէղաթ թէպաիլը ապուհէվայէ  
չըզմնազ լըղա միճպուր օլաճաղըզ:

ԵԱԶ. թահ՛ամիլու օլունմազ մըրթէպէտէ,  
Ալլահ քէրիմ:

ԿԻԶ. աեկլաշըմազ տէրէճէ, եանի Գա-  
րը սըֆաթընտա՝ քեահի սուլուք վէ քեահի սը-  
ճագ. աբայիշըն ալտէթը թէքրարընտա, պաազի-  
լէրինէ, . . . իւմտ վէ սէվինճ կէթիբիր:

ՍԸՀԱԹ

Սաղըդ. 1864 Մենէսինին ալամէթը տէլաի-  
լէսիւէ մէվլաֆուր:

ՊԵՏԱ՛ՅՐԹԸ ԳԸԸ. Բեանուն էվվէլ 9/21<sup>0</sup> կիւ-  
նի էոյլէտէն սօնկրա սաաթ(1) 2յի 38 տաղըղա  
կէլէրէք:

ՊԵՏԱ՛ՅԻԹԸ ԲԱՀԱՐ. Մարթ 8/20<sup>0</sup> կիւնի էոյ-  
լէտէն էվվէլ սթ. Գու 43 աղ. կէլէրէք:

ՊԵՏԱ՛ՅԻԹԸ ԵԱԶ. Հաղիբան 9/21<sup>0</sup> կիւնի էոյ-  
լէտէն էվվէլ սթ. 6յը 27 աղ. կէլէրէք:

ՊԵՏԱ՛ՅԻԹԸ ԿԻԶ. Լյլիւլ 10/22<sup>0</sup> կիւնի էոյ-  
լէտէն սօնկրա սթ. 8ի 34 աղ. կէլէրէք:

ՄԱՀՍԱՆԻԼԱԹ

ՕԼ պէրբազ էյյամըն կիւզէլիյինտէ՝ խու-  
սուսաթը իսթիկրաճիյէ, նասպը տիզզաթըմը ճէլը  
տուպ, Մենէնին հիւքմու Ասրիյէսինի պիթ թէ-  
ճէսիւզ, պէեանընտ պէնի մէճպուր գըլաը. պու-  
էճիլտէն Հիյէթը Մէմալիէյի՛ չօզ երլլըզ տա-  
նիշմէնտ թէճարիպ իւզէրինէ պիթ թէհէմմիւմ՝  
թօթլայըլ բուպարըմտէ, Մահսուլաթ հազըընտա  
պուլտուղում իֆրաղաթ. եանի Օլէթին—եաղը,

(1) Կէղքիւր սաաթ հիտպը պաֆրանկատա՝ սլթթուրգա-  
նըն էոյլէնի սաաթ 12տէ թէվադգուֆ իտէր օլտուղուն-  
տան, վէ էոյլէն սօնու տախի սաաթ 1 սոյլըմաղը գաի-  
է իւզէրէտիր:

Իբեք, Շարապ, վէ սոյիր նէվի մահսուլաթը  
 Հէվայիճիյէ, հէր ճէվանիպտէ սօլիուն վէ մու  
 պահ օլաճաղի. ֆէգաթ Մէյվայէ միւթաալլըդ  
 շէյլէր իլէ Հայվանաթ, սուրէթը իթիտալ ( օրթա  
 տէրէճէ) իւզրէ, վէ պունլար իսէ էքսէրի մահալ-  
 լէրտէ զապթ թահթընտա պուլունաճաղընտան  
 անըն իչիւն էչիւ վաղիֆէէէ էվվէլճէ հապէր վի-  
 բիլմէք ֆարզ ու էլգէմ օլուպ, հէրքէս վաղթը  
 զէմանիլէ իճապ իտէն էօլչիյիւ թէտապիրլէրինէ  
 սահիպ օլարոզ, Հայվանաթլէրինի էմրաղը վա-  
 դաատէն, սըթրու վիզայէ իյլէմէլիտիրլէր:

Ա. Ք. Բ.

ԽԱՍԹԻԼԻԶԻԼԻ

Մէնէյէ հիւքմիտէն Սիեարէտէն շէօյլէ թահ-  
 մին օլունուրքի օ Հաղթէա՛լա մէնպար աղլ հա-  
 ղըրէթլէրինին իրատէի Իլահիյէսի վէ նիհայէթ-  
 սիղ Վէրէմ քեանիլիյի իլէ Մէրհամէթը էպէ-  
 տիյէսի իւզրէ Խըլղաթինէ բիզգաթ պոյըր-  
 մըշլէրտիր. նասըլքի Մէնէյի հալիյէտէ՛ վիւճու-  
 աը ինոանիյէյի զիեարէթ իտէճէք օլան խասթէ-  
 լիքլէր՝ աղ վէ թէհլիքէսիղճէ օլաճաղ իսէտէ,  
 ֆէգաթ կէրէք էճղայը նարիյէյի Վիւրրէվիյէ թէ-  
 պէտիւլաթընտան՝ վէ կէրէք Լաղ կիւնլէրինտէ  
 հավալէրին իզթիզասընճէ՛ կէլմէսի իթիմալտէն  
 պախտ օլմանան, չօճուզլէրէ պուլաշղանլըդ էմրա.

ղը ( Լչլիւիթ ) վէ Կիսվան կիւրուհինտէ հա-  
 միլէլէրէ զաֆլէթ թէհլիքէսի, աղըրճա պազիլէ-  
 բինի ախրէթէ էօլճու իտէպիլեր:

Ա. Ք. Բ.

ԱՆՎԱԼԻ ԻՆՍԱՆԻՅԷ

ԱՅվալը միւթէտտիտէ հաղընտա կէլէճէյի՛  
 մուշատտէմ կէօրիւրիւմ. վէ Կիւնէշի մէվապիլը  
 Մէմատէ Միւշթէրինին 8<sup>0</sup> տէրէճէսինտէ պու-  
 լուպ՝ ուզամասընըն աէլալէթի, սէնէի մէրդ ու-  
 մէտէ պաազի Գըտալէրտէ ումուլմաղ վէ նակեահի  
 օլաճայիպ. . . վուզուաթ. սէրէնճամաթը ինսանի-  
 յէյի սարաճաղաըր. մուախիարէն վաֆիր վէ աղըր-  
 ճա թիւճճար աա՛ավալէրի՛ կէմիլէր զարդ օլմա-  
 սը՝ զիեանլէր՝ վէ Ֆիլմնէպազլէր՝ տախի զուհուր  
 իտէճէքտիր. վէ 6<sup>0</sup> տէրէճէյի Մէմավիյէ իլէ  
 Օէօհրէնին 8<sup>0</sup> թանէսֆինտէ՛ Մահիթապ բուպէստէ  
 օլաուզաա, սուրէթը սիւրիլինտէ պուլունան օլ  
 էիւքսէք պիթ Օլաթըն աբանսըղ էօլմէսի մապէյ-  
 նինտէ՛ վուզուաթ պաազի Միւլէթ թէճէլիլէրինի  
 ինճիտիւպ՝ ահվալիտէ զամիրլէրի թահրիքէ ճէլպ  
 իտէճէ կիինի թահմին իտէրիւմ. վէ հաթթա Օլաթը  
 մէրդումուն էօլիւմիւ՛ բօլիթիզայը հալըն վարըշ-  
 նը թէպաիլիլէ, էֆքեարը Միւտէպպիրիյէթի  
 աախի շիլիքէճէյի մէմուլտէնաիր. անըն իչիւրքի,

Թալի Ախմէրաթտէ՝ սիեարէի Լսօտին կէօրիւնիւր  
 օլան ալամէթինէ նիսպէթէն, եէնի քօլիթիգա  
 Թաղիբիյէթի՝ գանլը մուհարրէպէ՝ աօնանմա հարէ-  
 քեաթը՝ վէ նիհայէթ Ամբրիգա ճէնկինին պաղը շէ-  
 զիլէ պ միւշքիւլաթըն հալլը՝ վուգու պուլաճաղը աա-  
 խի պիլ ճիւմլէ պէրապէրին՝ ի՛թիգաթընաէն ու-  
 ղազ տէյիլաիբլէրի անկաշըլուր . պու ճիւմլէ աա-  
 վարը Աուճուսիյէտէն հիսսիմ իւղէրէ՝ անճազ պու  
 գատարըն իսթիխրաճընը՝ թէղայյիլթլէ Թանղիմ  
 իտէպիլմէյէ մուաֆֆազ օլապիլաիմ իտէտէ, ֆէ-  
 դաթ էտիլլէի ահվալ սիւպութ իտէրքի, միւսթազ  
 պիլ ղաղապր Բապպանիյէյի՝ նիեաղը թէվպէ ու  
 մաղֆիբլէթ թէսրին՝ վէ մէրհամէթինի ճէլպ իտէ-  
 պիլէճէյի միւմքին օլապիլաիկինտէն, հէր ֆէնա  
 իսթիխրաճ խիլաֆա չըգուպ՝ մալիւմին սըհէթիլլէ  
 հէր շէյի վէ մէճհուլի օլմազտան ազտէմ պիլըսպ  
 հալլը իտէն, օլ հէմէ գատըր Ա.Ա.Ա.Հ.Տ.Ը.Ր աէրիմ :

Ա . Ք . Բ .

ՈՒՂՈՒՐՍՈՒՉ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆ ՊԻԼԻՆՄԷՍԻ

- Քեանուն սանի 2. 9. 13. — Շուպաթ 1. 4. 26.
- Մարթ 6. 13. 28. — Նիսան 6. 20. 30.
- Մայիս 3. 13. 26. — Հաղիբան 47.
- Թէմմուզ 13. — Աղբուսթօս 6. 26. 30.
- Էյլուլ 6. 26. — Թշրին էվ 3. 20. 22.

Թշրինի սանի 24. 13. — Քեանուն էվ 7. 9. 22.  
 Ա . Ք . Բ .

1861 ՄԷՆԷՍԻՆ ԲԻՍՈՒՓԱԹԸ

Մէնէյի մէղքիւրտէ վուգու պուլաճազ քիւ-  
 սուֆ 2 աիբ .

Ա.) Բուսի նիսան 23 Թարիխ կիւնիւ՝ էօյլէնտէն  
 սօնկրա, սաաթ 11 ի 3 տաղիգա միբուրինտէ պէ-  
 աիլլէ՝ մէճմուինէ վազը օլաճազ քիւսուֆը շէմ-  
 սիյէ (կիւնէշին թուլուլմասը), ալէթ թէվալի  
 Ֆէրտասը սապահըն սաաթ 4 ի 38 տաղիգասընէ  
 տէքին սիւրէճէկինտէն, Ասիեանըն ճէնուպի՝ վէ  
 Ավսթրալիեանըն շըմալի՝ Թարաֆլէրինտէ, միւշա-  
 հէտէ (կէօրիւմիւշ) օլաճազաըր :

Բ.) Բուսի թշրին էվլէ 18 Թարիխ կիւնի՝ էօյ-  
 լէնտէն սօնկրա, սաաթ 2 յի 6 տաղիգա կէշէրէք  
 պաշայըպ, պիբ դարաթ իւղէրէ՝ բարմազ պիլիւմին  
 տէ զուհուրա կէլէճէք քիւսուֆ (կիւնէշին թու-  
 թուլմասը), եինէ էօյլէն սօնու սաաթ 8 ի 4 տա-  
 զիգա կէշէրէք ալըլաճաղը հասէպիլլէ, Աբրիգա  
 (Արապիստան) իլէ Ամբրիգանըն ճէվանիպը ճու-  
 նուպիլլէրինտէ մէշուա օլաճազաըր :

ԷՍԱՄԷԻ ՅԻՒՀՈՒՐ

ԲՈՒՄԻ	ԷՐՄԵՆԻԵԱՆ	ՊԵՏԻ	ԱՐԱՊԻ	ԷՅՅԱՄ
31 Քեանուն սանի	Յունիսր	28	Շապան	30
29 Շու պաթ	Փեարփսր	27	Բեմաղան	30
31 Մարթ	Մարա	27	Շէգլալ	29
30 Նխան	Ազուկ	25	Զիգատէ	29
31 Մայիս	Մայիս	24	Զիշիճճէ	29
30 Հաղերան	Յունիս	23	Մուհարրեմ	30
31 Թեմեւզ	Յունիս	22	Ս. Ֆէր	29
31 Աղուսթօս	Օգոստոս	21	Բեպի Ի. Ն. Էգլէ	30
30 Էյլեւ	Սեպտեմբեր	20	Բեպի Ի. Ն. սիրբ	30
31 Թշին Էգլէ	Հոկտեմբեր	19	Ճեմաղիլ Էգլէ	29
30 Թշին սանի	Նոյեմբեր	18	Ճեմաղիլ սիրբ	30
31 Քեանուն Էգլէ	Դեկտեմբեր	17	Բեճկ	29

ԷՏԻԼԵՅԻ ՔԼԻԼԻՄԷ

ԹԻՒՐԷԻ Ա.Է ԷՐՄԵՆԻԵԱՆ

Լ. Լաթինյէրին:	Ծ. Ա. Ծափոսն Արևու:
Տճ. Տաճկէրին:	Կ. Օ. Ան Օբ Լ Ան Գիշէր:
Գ. Գաղար:	Ե. Տ. Երևանի Տուն:
Խ. Խըրէլէղ:	Ղեան:
Յ. Ե. Յունաց Եունա:	Սթ. Սաթմ:
նինին:	Տափ. Տաղըղա:
Տօմ. Ըստ Տօմարի Դերոյ:	Աիբ. Բաղար:
Յայս. Ըստ Յայսաւորաց:	Բշ. Բաղար իրթէսի:
Ա. Աղարիայի:	Գլ. Սալի:

Հր. Հրէից:	Գլ. Չարչապա:
Ար. Արեգան:	Ել. Բեքէմպէ:
Ծն. Լ. Ծնունդ Լուսնի:	Ռ. Ծումա:
Ա. Բ. Աստղի Բարոյր:	Շք. Ճումա իրթէսի:
Լուսնի:	Է. Է. Էյլէտէն Էգլէ:
Լ. Լ. Լր. Լուսնի:	Է. Ս. Էյլէտէն սոնիլրա:
Վ. Բ. Վերջի Բարոյր Լուսնի:	

ՍԱԼ ՔԵՊԻՍԱ ԹԱՐԻԻ ԻՍԱԿԻՅԻ

1864

ԷՐՄԵՆԻԵԱՆ	ԼԵԹԻՆԼԻՐԻՆ	
Գիր Գարոյն Է ԱՍ	Վերադարձ Է	22
Եթէնէրան ԳԻ	Արեւադարձ	Գ. Գ.
Վերադարձ Բ	Ռեյնիլան	3
Տանադարձ Յունի		

ԲՈՒՄԻՆԵՆ

ԷՅՅԱՄՔ ՍԱԼԻԵԱՆ

Խաթի Ասիր	Գ	Թարիսը Էրմէնիկան
Էաղարը Աֆիթաղ	2	ՌՅԺԳ Աղս. 47:
Էաղարը Մահիթաղ	1)	Արապի 4281
		Մայիս 24:
		Եաճուտի 5625 Էյլ-Է 19

Ալէճճէքաէ օլաճաղլէրին Լքսէրիսի, Աթի, նա իւլէսի իւլէրինէ իսթիլրաճ օլուննու:

ԹԱՐԻԽ  
ԲՈՒՄԻ

ՄՈՒԳԱՏՏԷՄԷ  
ԷՐՄԷՆԻԵԱՆՆ  
ՍԱՅԸԼԸՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՏԻՐ

ՕՐ ԾՆՆԻԵԱՆ ԵՐԷ՝ շաբաթի :  
Միջոց ուտիք Առաջ 33 :

Փետր 9 Արաջուարաց բարե .  
Տեառնընդառաջ Ուրբաթ

Մարտ 1 Սուրբ Սարգիս  
Բուն բարեկենդան

Օր Աւետան Երէ՛ շաբաթի

Ապրիլ 19 ՋԱՏԻԿ

Մայիս 17 Երեման Խաչ

Յունիս 7 Համբարձումն

Յուլի 28 Հողեղալուստ  
Բարեկենդան Լուսա .

Յուլի 4 Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ

Յուլի 11 Բարեկենդան Վարդավառի

Յուլի 26 ՎԱՐԳԱՎԱՐ  
Միջոց շաբաթի պահօք Երէ՛

Օգոստ 9 Բարեկ . Աստուածածնի

Օգոստ 16 ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ  
Միջոց շաբաթի պահօք 2րդ

Սեպտ 6 Բարեկ . Խաչի

Սեպտ 13 ԽԱԶՎԱԲԱՅ

Սեպտ 27 Վարդապետ Խաչ  
Միջոց ուտիք շաբաթի Երէ՛

Նոյեմ 23 Գիւտ Խաչ  
Նոյեմ 7 Հրեշտակապետաց  
Նոյեմ 15 Յիսնակաց բարեկ .  
Դեկտ 1 Սուրբ Յակոբայ բարեկ .  
Դեկտ 12 Սուրբ Յակոբ  
Օր բարեկենդանի Ծնընդ . Երէ՛



ԹԱՐԻԽ ԲՈՒՄԻ ԲԱՆԱՄԸՆ  
ԱՐԸՊԻ ՍԱՅԸԼԸՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՏԻՐ

Քնն սանի 42 Հապան 15 Պերաթ կէ՛ ճէ՛սի  
" 48 " 21 Ախրըլ արպայի  
" 40 " 22 Էլվէլ խամսի  
Հոգաբ 7 Բաճա 42 ճէ՛մրէլի էվէլ  
" 14 " 49 ճէ՛մրէլի սանի  
" 21 " 26 ճէ՛մրէլի սալիս  
" 22 " 27 Գասըր կէ՛ ճէ՛սի  
" 25 " 30 Պերաթիւլ աճիլ  
" 26 Հէլ 1 Պայրամ  
Մարտ 8 " 42 Ախրըլ խամսի  
" 9 " 43 Նէվրուլ  
Նիսան 23 Ջիլի 29 Խըարէլ էլ  
Մայիս 4 Ջիլի 40 Գարպան պայրամ  
Հունիս 10 Մահա 48 Անանիան  
Թեմոս 41 Սֆէր 25 Էլվէլ էլամը պահ .

24	Բոյ. էլ	3	Ախըըը էյ. պահուր
2	„	42	Մէվլուտ
12	Բոյ. աի	23	Կիւղ այլար
26	Ճե. աի	8	Գասըմ
13	Բէճէպ	4	Իւչ այլար
0	„	23	Չէմճէրիւր
11	„	27	Միրաճ կէճէսի



ՇԱԳԱՆ ԵՅՌԵՎ

Գ	Արեւիկ	Լիւն	Բուր
68	4	43	4
69	5	44	2
70	6	45	3
71	7	46	4

ՅՈՒՆՎԱՐ. - ՔԵՆՆՈՒՆ ՄԸՆԻ

Ի յյոմ Յ 1  
 Կէնսիւղւելի 10. Էէ կէճէլի 11 Սաար:  
 ՇԻՄՍ  
 Կուճը ՏԵՆԷՐԷ  ՋՐՀԱՍ

ԴՆ. ԳՅ. Գ. Օր պահոց Ծննդեան  
 և Կաղանդ. Յ. Տօն անուանախոյսու  
 թեան Տեառն, և Յիշարայ Բարոյի  
 հայրապետին: 1, Կ. վերոնխայ Կու  
 սին:

ԵՆ. ԳՅ. Գ. Օր պահոց Ծննդեան  
 Ուր. ԴՅ. Յ. Օր պահոց Ծննդեան

ՇՔ. ԳՅ. Չ. Օր պահոց Ծննդեան  
 Սրբոյն Բարոյի Հայրապետին,  
 և եղբօրն Գրիգորի Նիւսապետին,  
 Սեղաեստրոսի Հոովմայ Հայրա  
 պետին, և արքա Ափրեմի խուրին  
 Ըսորոյ:

Էջճէց երդասաց դեար (Ա. Բ. Բ.).  
 սի. 0. Թագ. 41. Է. Է.

Թարժ մեղքիւրտէ հովա ճագիւղ. ճի.  
 հան մեսրա լիյիթի Մանգարեթիւրտէ (Թե  
 ախուրտա), վէ Բագուրե զօշմոգտա. ԱԷ  
 լահ վէրէ տէրէն շք օլաճագ, ևանի ասֆայը  
 շալլըգ սէնէ խիթամինա տէրին գաղաբտը  
 տէ ի. միւհիմ Թէրեղաֆիւր. . . . զէվաթը  
 Պալա պիր Իւլբէ Թէպրեթինէ Թէշիֆ խտեր  
 լէր. օլ պէրտէ ալէնէն խթիրաճէթտէ օլուր:

72 8 17 5

Կիր. Դ. Գ. Ճրագալայց Ծրնըն.



ՀԱՊԱՆՆ ԹՈՒՆՎ

ՅՈՒՆՎԱՐ. - ՔԵՆՆՈՒՆ ՍԱՆԻ

Գ	Արարի	Լ	Բ
87	23	1	20
88	23	2	21
89	24	3	22
90	25	4	23

Երբ որ Ժառի յԺրան ։  
 ԲՆ. ԽԷ. Սրբոցն Թեոզոսի Թագաւորին, և մանկանցն Եփեսոսի ։  
 Յ. Ե-Իթիոսի ճգնադրին ։ Լ. Կ. Փեպրվար ։

Ատերս երդասաց Գեար (ՎՋ. ԲՈ. ) .  
 ՈՐ 0. տագ. 52. Է. Ի. Ի. ։

Միւր թեզալը հովո, Թեմսիին պիւրնուտէ ընկայեթ օլտու զու կիպի, Կիսանուն չէ հրեանն չէ պպի թեպիտիւ լաթլը. վէ հագի գամնն Կենչիւր Թեէնիւրի քէրի ճահալթէ Թեպիտի ու տեվամ օլա կէրէքտէ. վէ կենչ Գրգէն պիւրի Մանսպասարն պիւրնուտէ. ագտեմի տի շեանն միջ օլտու զու օլ հալին մուգ ապէլեմի տաճա գարր ։

ԳՆ. աՅ. Սրբոցն Կիրակոսի, և մօրն Յուդիտայի, և Գորգիոսի, Պողեբոսի, և Գրգիգորիսի ։ Լ. Կ. Տեառնընդամալ ։

ԴՆ. աԿ. Պահգ ։  
 ԵՆ. ԲՅ. Սրբոցն Վահանայ գաղթնացւոյն, Եղիսեայ կուսին, և Տօրն Փիլիպպոսի, և մօրն Կլոզգիայ, և երկուց եղբարցն Սերգեայ և Եղիստոնի. և երկուց ներքինեանցն ։

ՀԱՊԱՆՆ ԹՈՒՆՎ

ՅՈՒՆՎԱՐ. - ՔԵՆՆՈՒՆ ՍԱՆԻ

Գ	Արարի	Լ	Բ
91	27	5	24
92	28	6	25
93	29	7	26
94	30	8	27
95	1	9	28

Ուր. ԲԷ. Պահգ ։ Լ. Կ. Ագաթայ կոսի ։

ՇԲ. ԲՅ. Սրբոց Հայրապետացն Եթանասի, և Կիւրղի ։ Յ. Գրիգորի սպորտաբանին ։ Լ. Կ. Տրովիայ կոսի ։

ԿԻՐ. Ժ ԲԷ. Բ. Օկնի Ծոննդ ։ ԲԲ. Ե. ա. Եղբըն. Հարանն ։ Լ. Կ. Բան Բարեկենդան ։

ԲՆ. ԽԷ. Սրբոցն Եղիսեոսի, Սաղարիոսի, Վաղերիոսի, Կանդիտոնի, և Եղիլուսայ ։ Յ. Գարն Նիսարաց Յովհաննուս ոսկեքերանին ։  
 ՀԲ. Արար ։

ԳՆ. ԽԷ. Սրբոցն Լնդրէի զօրավարին, և բանակի նորին, Կալիսիկոսի, և Դոմեաեայ վկայիցն ։ ՏՃ. Բահայան ։

Ղուրբէի նեյ, Թեյեջիւտը ցամբ (ԾԷ. ԼԳ) սթ. 7. տագ, 25. Է. Ս ։

Եթնեթարֆ սալըզընն պի սյնիհի պաղե մահալն Եհարիտի սաֆայը հաթըր իլէ վագըթ կէչրովեքտէ. Բեանուն սանիին 30 Թարիսինի եաղն պիւր Եէրէ. Եթինա հագգընտա Լճնարանըն պէօլեք մէզվէրէթ մէճիսինտէ միքեպէմէ օլուր. մուայ յինէի

ԲԱՄԱԶ ՅՈՒՆՎ

ՅՈՒՆՎԱՐ. - ՔԵՆՆՈՒՆ ՍԵՆԻ

աստիւր. սըշ վերել ընկալիչն միտարեպ.  
... Սաճնն շեքերաֆեր թագլիտ խանէսն.  
Ձաճ 2 և և յիճիտն. թեւթոտն շորտալմ.  
նագարաթէրի շագար. 145 մատտեի մի.  
հիմ վե տիգգաթէ շտեան:

96 | 2 | 10 | 29  
97 | 3 | 11 | 30

Դշ. աշ. Պաճք: 1. Կ. Օր մտխրոց:  
Եշ. աշ. Սրբոցն Ենդրիանոսի և  
կնոջ նորա Ենատուայ, Թեոգո.  
րոսի և Ենթիւրոսի վիայիցն: 3.  
Հայրապետացն Բարաշէ Գրէգորէ և  
Յովաննու սեկեբերանին:

98 | 4 | 12 | 31

Ուր. բշ. Պաճք:

ՓԵՏՐՎԱՐ. - ՅՈՒԳԵԹ

Էյյոմ 29  
կի-նոթ-ւեբի 11, 12 կեճեւեբի 13 Սաւր:  
ՇԻՄՍ  
դ-ւ-ըճը Հո-ը գո  ՋՈՒԿՆ

99 | 3 | 13 | 1

Հք. բի. Սրբոցն Գրիգորի Ես.  
սուածարանին:

100 | 6 | 14 | 2

Կեր. † բշ. Գ. Չկնի Ծոնն. հք.  
ե. ս. ջէ-ըճ. Հարանիտ: 3.  
Տեառնընդրաւաջ:

101 | 15 | 3 |

Բշ. բի. Սրբոցն Մակարայեցոցն

ԲԱՄԱԶ ՓԵՏՐ

ՓԵՏՐՎԱՐ. - ՅՈՒԳԵԹ

Եղիազարու քահանային և Շա.  
մունեա, և եօթն որդոց նորին:  
Ենթեշ երգապը պետ (Ա. Բ. ),  
սթ. 2, աագ. 59. Է, Ս:

Հէկը շուպաթ մի թատընը իճրա խեր.  
նախէր գարըզգ ֆ ւ բ թունա, կեմիւր բա.  
րաւանը. Հօջուրտու աեվաթ օրն մնագա.  
օթմուղեան կերուհի մալեմ օրն Գաւայը  
հիստեղէր. պապը աշվալը Բօլէթիպա  
կերեանը մի. աւազկի յէ) թեպէտիւրաթ  
վազը օլար. Թեկը գրաֆաուրիւնը գ բէյ  
սա խեր. . . նէ իշեն. անն իշեն քի  
թեկը գրաֆաճը քեւոխնէ գոտտ իթմիշ օլար  
վաֆիր եկերէր հարեթեւը սըր (ըլըէէն)  
վազը օլար. Թաղազ (պօշամն այրըլ Գ):

102 | 8 | 16 | 4

Իշ. բշ. Սրբոց երկոտասան Մար.  
գարեիցն՝ Ովսեայ, Եմովայ,  
Միքիայ, Յովեւայ, Եբգիու,  
Նաուամայ, Եմբախուամայ, Յով.  
նանու, Սոփոնայ, Ենդեայ,  
Չաքարիայ, և Մաղաքիայ:

103 | 9 | 17 | 5

Դշ. բի. Պաճք:

104 | 10 | 18 | 6

Եշ. աշ. Սրբոցն. Սոփիայ, և երկց  
գոտերացն՝ Պիսասի, Ելլիսի և  
Եղապի:

ԲԵՄԸՉ ՓԵՏԻ

ՓԵՏՐՎԱՐ. - ՉՈՒԳԸԹ

Գ	Մասի	ՓԵՏԻ	
		Լ. Գ	Բ. Գ
105	11	19	7
106	12	20	8
107	13	21	9
108	14	22	10
109	15	23	11

Ուր. ակ. Պաշք : Յայտ. Մեհեկան :  
 ՏՏ. Ճեմեի եկեղ պե հաղա. Օր  
 էջանելոյ Չեբոմեան արեան 'ի յարո :  
 Ըբ. Բյ. Սրբոյ Որգւոյ և թո-  
 ռանոյ՝ սրբոյ հօրն մերոյ Գրիգորի  
 1. ռուսաորչին, Արիստակիսի, Վալ-  
 թանիսի, <sup>2</sup> Յուսկանն, Գրիգորի-  
 սի, և Գանիէլի : Յ. Երեմ-  
 թեոսարոսայ վայելց :  
 Կեր. † Բի. Գ. Օկնի Ծոնն. Կբ.  
 Ե. տ. ցվերջն : Բարեկենդան Ա-  
 ռաջաւորաց :  
 Բշ. Բյ. Ե. Օր պահոյ Առաջաւո-  
 րաց : Յ. 1. յոմն պո ոյ յատ  
 եօթնեկի. և Գլարաւմարտի Կահա-  
 նայելն :  
 Գշ. Բի. Բ. Օր պահոյ Առաջ :  
 Լէյթեթիւշ դեթր. (Լ. Լ. .) սթ. 6  
 տագ. 36. Ե. Ս :  
 Պու ձիւմէ գըշ Եկթիշր. Եաղմուր,  
 Շիմէք. վէ պատղն մահալ հալպէրինտէ  
 տախի Ֆուրթունն վէ Գաւրղալէր գու հու-  
 րա կէլր. վէ պատղն Եկրէրտէ պեճայիշը  
 Էհլի Ֆիղհ (տոմոս իհատոս իսիճիլէրին թէպ-  
 սիլաթը.) օրմագտա տախի մասնա՝ աճույ

ԲԵՄԸՉ ՓԵՏԻ

ՓԵՏՐՎԱՐ. - ՉՈՒԳԸԹ

Գ	Մասի	ՓԵՏԻ	
		Լ. Գ	Բ. Գ
110	16	24	12
111	17	25	13
112	18	26	14
113	19	27	15
114	20	28	16
115	21	29	17
116	22	1	18
117	23	2	19

նէտր. ակեղալր մահարունտէ մի հիմ պր  
 շէյ Եկտիլիւ. Լթին ԳԼմալը տաղիշտէ.  
 Հալմնըն պերուտաթընտան պեանիկիլի տ-  
 գընըն :  
 Գշ. Բյ. Գ. Օր պահոյ Առաջ : 1. Կ.  
 Մարաթիայ Կահէլյ :  
 Եշ. Բի. Գ. Օր պահոյ Առաջ : Եւ  
 յիշատակ Յովնանու մարգարէին :  
 Ուր. † Բյ. Ե. Օր պահոյ Առաջ :  
 Տեառնընդառաջ : ՏՏ. Բե-Էի : Ե.  
 Սերան : ՏՏ. Ճեմեի տան պե-  
 ալ. Օր իջանելոյ Չեբոմեան արե-  
 -ան 'ի Չեբոմեան :  
 Ըբ. ակ. Սրբոյն Սարգսի զօրա-  
 վարին, և որգւոյ նորա Սարաի-  
 րոսին, և չորեքտասան զինուո-  
 րացն :  
 Կեր. † Բյ. Ե. Օկնի Ծոնն. Կբ.  
 Ե. տ. ցվերջն. Հարսանիք :  
 Բշ. Բի. Սրբոյ Ատովմանց զօրա-  
 վարացն :  
 Գշ. Բյ. Սրբոյ Սուքիասեանց վկա-  
 յիցն. 1. Կ. Ս. Կ. :  
 Գշ. Բի. Պաշք :  
 Աղբը Երդասյը դեթր (վ. Ե. Բ. .)

ԲԵՄԸՁ ՓԵՏՐ

ՓԵՏՐՎԵՐ. - ՅՈՒՂԵԹ

սՄ. 2, տադ. 46. Ի. Ս:  
Հովա սաֆալը, մեվտիը գըջ կենշէ-  
րին արդու հափէտերինէ միւստատէ իյէ-  
մէքտէ. էթ քէտիմի նէ կիւ զէլ կէօրիւնի. ր.  
հայրի պէշի. ք ջաթէր շահտակի ֆէրիտան-  
տէ (մու թլուգու) օրու լէր. նէ աճայիպ հալ-  
քի, շուարդուլու Բագտտէ (հօթտա) զու հուր  
իյէփիշ օրտան օլ շէյ. . . . տու եաճաղղ.  
էօրֆիւ վէ շէրի պիւր Շահս մահպուս օրու-  
նուր:

418 24 3 20

Եշ. ԴՅ. Սրբոյ Ոսկեանց քահանա-  
յից:

419 25 4 24

Ուր. ԴԷ. Պահք: ՏՏ. Ճէ՛րէ՛ սալէա  
Ֆէլ իէրապ. Օր էլանէլայ Վերճո-  
թեան արևունն 'ի հոռն:

420 26 5 22

Շք. աՅ. Սրբոյն Իսահակայ պար-  
թևի հայրապետին մերոյ: Յ. Յէ-  
շարաի Մեռեւլոյ: ՏՏ. Պարբը իէ՛ճէ՛տի:

421 27 6 23

Կիւր. Դ ա՛. Զ. Թիւնի Ծոնն. հք.  
Է. ա. ցվէրջն. հարսանիէ: Լ. ր.  
Թաճայի աբոնէնացւոյն:

422 28 7 24

Եշ. ԲՅ. Սրբոյն Մարկոսի եպիս-  
կոպոսին, Պիոնի քահանային,  
Կիւրղի և Բենիամինի սարկաւա-  
ղայն, և Սրբոյ Վկայիցն՝ Աբ-

ԲԵՄԸՁ ՓԵՏՐ

ՓԵՏՐՎԵՐ. - ՅՈՒՂԵԹ

ղըլմսեհի, Որմզգանայ, և Սա-  
յիսի: Յ. Վիւր Էլիոյ Յովան-  
նու Կարաղետին. և Սաախարիէ Է  
յոյս՝ Էօթնէիէ:

423 29 8 25

Պշ. ԲԷ. Սրբոյ Ղևոնդեանց քա-  
հանայից: ՏՏ. Պիւրդիւ աճէւ-  
պաաաանց ցորոք. որ դիւէ Էօթն րի-  
և ութ քէշէր:

424 30 9 26

Պշ. ԲՅ. Պահք: Հր. Վէ Արար:  
Հիւսիան Ֆորթիւնաուր:

Ղուրբի նեջ թեճէլիւտոց Ղամեր  
(ՏՏ. Լ. .) սՄ. 5, տադ. 31. Ի. Է:  
Տիվնէլը, վէ Աթմա տաիի թըղզը-  
սը. հէր Էէրտէ հէրքէ մաագարա (ճարէս)  
սըֆաթը կէյիմիշ կէօրիւնի րիւր. ս էվիմշ  
վէ մու հապղթ. ճիճէթը մահուս իլէ Սէր-  
պիւթիլյէթ միտանըտա վագի խանէի ըագս  
չօթտէ. . . նէ օրաճղընր տէմիմ. ալ զգաթ  
լաղղմ. Մէնդալէ պիւր թիւճճա ըն կիլիւ  
նիկրաղ իտապթ իտու պ ֆու գարալմաճագ.  
լէիսին կէլճէի. պու հարէթէթ նէ. . .

425 1 10 27

Եշ. ԲԷ. Սրբոյ Վարդանանց դօ-  
րավարաց՝ հաղար երեսուն և վեց  
վկայիցն: Յէշարաի Մեռեւլոյ: ՏՏ.  
Շէլէլու և Պայրաճ Էրէ՛ Էր:

ՇԷՎՎ ՓԵՏԲ

Գ Երկու 1 2

ՓԵՏԲԱՐ. - ՇՈՒՊԸԹ

126 2 11 23  
27 3 12 23

Ուր. ԴՅ. Պաճք:  
Շք. ԴԻ. Կոստանդնուպօլսոյ սուրբ  
Ճողովոյն հարիւր յիսուն հայ-  
րապետացն:

ՄԱՐՏ. - ՄԱՐԹ

ԵՅՅԱՄ 31

Կեանքիւնքի 12, 12 Կեանքի 12 Սառի  
ՇԷՎՎ  
պարճը շէճիտէ  ԵՈՅ 3

128 4 13 4  
129 5 4 2  
130 6 13 3  
131 7 16 4

Կեր. Դ. Բուն բարեկենդան:  
Լ 3:  
Բշ. ԿՅ. Ա. Օր մեծ պահոց:  
Գշ. ԿԻ. Բ. Օր մեծ պահոց: Հր.  
Ծոմ զան ճանաւան Մովսէսի:  
Գշ. ԲՅ. Դ. Օր մեծ պահոց: Տճ.  
Վերջ ցրորչն պարտանոց:  
ԵՅՅԷՅ Երդասոյց դետր (Ա. Բ. Բ.) սԲ.  
7. տադ. 42. Ի. Ս:  
Շէհրի Մարթ միւթէմասի գըշն հա-  
սառը օրտուղը հարտէ. Թարբիքն Կ. ք. կիւն.  
Էրի գարը, սնու ընդիտարը վէ Եազմբը.  
պառլի մահալէրտէ Թուֆան. Իթթիֆագ  
սեօղերի, միւհիմ Թէպիտիւլաթ. աճայիլ

ՇԷՎՎ ՄԱՐՏ

Գ Երկու 1 2

ՄԱՐՏ. - ՄԱՐԹ

132 8 47 5  
133 9 48 6  
134 10 49 7  
135 11 20 8  
136 12 21 6  
137 13 22 10

Կեօրեմիւշ... պառլի եվերտէ պիլիքէն-  
էրտէն շօղարը ղայպէթ օլմագտա. մշնուր  
պիլ զսթըն Եօլմօն Էշիւն, պիլ շէհրտէ  
Էաս օլուր, գասա, վէ գասպ:   
Եշ. ԲԻ. Դ. Օր մեծ պահոց:  
Ուր. ԳՅ. Ե. Օր մեծ պահոց:  
Շք. ԳԻ. Զ. Օր մեծ պահոց: Եւ  
Սըբոյն Թէոդորոսի զօրավարին.  
Լ 3: 1, Դ. Յիւլիէայ Լարտա-  
ճահօրն:  
Կեր. Դ. ԴՅ. Բ. Բառասնորդայ  
պահոց: Յայտ. Երեհ: 1, Դ. Ծաղ-  
կապար: Տճ. Երբը Խամիլի, Վերջ  
յեանօրեայ մասն յիւրան:  
Բշ. ԴԻ. Ը. Օր մեծ պահոց: Յ.  
Բարասան ճանկան: 1, Դ. Բեշէ-  
րիկարի աբբայի: Գարնանամար,  
Լ Հասարակած. Լ լին պի- Լ գի-  
շեր հասարար: Տճ. Կեպրուղ. այ-  
պիլն նոր օր: Հր. Ծոմ Եսիւրայ.  
Տճ. Մարթի Կօփուղ- Ֆու ընուանալ:  
Գշ. ԿՅ. Թ. Օր մեծ պահոց: Հր.  
Փարթ. Տճն յիշապակի Եսիւրայ,  
Դ Է շէհր պայրաճը:

Գ	ՄԱՐՏ		
	Արդյոք	Լ. Բն.	Բ. Գ.
138	14	23	11
139	15	24	12
140	16	25	13
141	17	26	14
142	18	27	15
143	19	28	16
144	20	29	17
145	21	30	18

ՄԱՐՏ. - ՄԱՐԹ

ԴՆ. ալ. ժ. Օր մեծ պահոց : Հր. Բ. օր պայրամին :

Լեյզեթիււց դետր (Լր. Լ.) սթ. 11. տագ. 57. է. Ս :

Թարւփ կէշնքի կիպի ճէնուպ վէ շրմալ Թարաֆէրնտէն տեյիւշ հապէրլէրի . Մէճիւտէրտէ իթթիֆագորդլզ վագը պուրիքիւպեյիք Տէվիթ Թարաֆնտան իրանը հարպ վէ հարեքիտթը Տօնանմա . ագճէլէր եիւքեյլըր վէ ֆէնարգլար հարը օրուր :

ԽՆ. Բյ. ժԱ. Օր մեծ պահոց :

Ուր. Բի. ժԲ. Օր մեծ պահոց : Լ. Գ. Աւետարան :

ՇԲ. Գյ. ժԳ. Օր մեծ պահոց : Սրբոյն Կիւրղի Երուսաղիմայ հայրապետին , և միւս Կիւրղի Խ պիսկոպոսին , և մօրն Աննայի :

Կիր. + Գի. Գ. Քառասնորդայ պահոց : Անտախին : Տօճ. Ըրե՛ք : Լ. Գ. Օտարի :

ԲՆ. Դյ. ժԵ. Օր մեծ պահոց : Ա. Աւետար : Հր. Ըղեպ . օր է Ղարնանանար :

ԳՆ. Դի. ժԶ. Օր մեծ պահոց :

ԴՆ. ալ. ժԷ. Օր մեծ պահոց :

Գ	ՄԱՐՏ		
	Արդյոք	Լ. Բն.	Բ. Գ.
146	22	31	19
147	23	1	20
148	24	2	21
149	25	3	22
150	26	4	23
151	27	5	24
152	28	6	25

ՄԱՐՏ. - ՄԱՐԹ

ԵՆ. ալ. ժԸ. Օր մեծ պահոց :

Անցոց Էնդապց դետր (ՎՋ. Գ. Լ) սթ. 11. տագ. 57. է. Ս :

Բօրիաղ ըւզկէարլէրի վէ գար . պու ա. յըն 20 վէ 21 Թարիւլէրինտէ Շըմալտէն հայի միւհիմ հապատիւլէր եշտիլըր . Մէսնէթատըն պիւրինն էօլի միւ . վէ պիւր Գաւանըն ֆէթիւ պիւր մի հապտէ գարըջլզ վէ անլէրի Թէպին իթմէք իւնն մուհաֆըլը Միլէթ հէ ֆիլիւ էօլիւլէր ալըր . Վարօրլար Թէվիֆտէ . պիւր Գրգ չարնըր :

Ուր. Բյ. ժԹ. Օր մեծ պահոց : Լ. Գ. Աւետար :

ՇԲ. Բի. Ի. Օր մեծ պահոց : Սրբոյն Յովհաննու Երուսաղիմայ հայրապետին , և Սրբոյն Յովհաննու օճնեցւոյ հայրապետին մերոյ : Ա. Շամա , և Գարեմար Միսթի փոքր Բուսիանին . Եւ Ղարնանանար ըստ հին Գօմարին :

Կիր. + Գյ. Դ. Քառասնորդայ պահոց : Տնտախին :

ԲՆ. Գի. ԻԲ. Օր մեծ պահոց :

ԳՆ. Դյ. ԻԳ. Օր մեծ պահոց :

ԴՆ. Դի. ԻԴ. Օր մեծ պահոց : Մի .

ՇԷՂՂ ՄԱՐՏ

Գ	Արարի	Լ. ԲԷՆ	Բ. Բ
---	-------	--------	------

ՄԱՐՏ. - ՄԱՐԹ

153 29 7 26

Զին: Յ. Աւերբուհի:  
 ԵՅ. այ. ԻԵ. Օր մեծ պահոց: Հր.  
 Նեան, որ է առաջին ամս ըստ Ա.  
 արարածն էն:

Ղուրբիկն անց թեյնը իւր Ղամեր (Ճ.  
 Լ.) ընթ. 3. տագ. 24. Է. Ս:

Հովա սաղըզը կհայր լաբին պատղե ու.  
 Ֆագ թեպե տիւր թճեակ հայր հան. իշտե.  
 ճեքսինիզ օլ աճայիզ հավաստի. տիրալէր  
 պիր Սերտարն էօրմե տիր. թատթ խելէ-  
 Ֆինին պիր տատի էօրմը. պիր իւլքիտէ  
 հիւլէթը իւլքէր իթիֆա իտերլէր. էօ-  
 լու մէր ալ Ֆեգաթ պաղե եերտէ Գօլերա.  
 (պա հօլերա իխն Արիւստա Գօրմիւրնն ճաւ-  
 պատընա թաղ օլունն Գալաթիւսընա պաճաճագ  
 օլուր ինէ. իզմրտէ օլաճագըր պեր. լաթն պեօյ-  
 լէ իտի ճահալէյնէ սահէգիլիտ իւնն օլունառչ օ-  
 լուն մեճհալ պեր իսիտիւրճը. պիրլէր նէ պերէ-  
 ճէյն գապար էալուն օլուրալունա պիւլեմէյր. զե-  
 գաթ Ալուսի վերեպէ լաթիթիւր իւլէրէ էալունս  
 ԼԵԳՄԵԳԵ) զերալիզմիրտէնիզ իզմիրտէ. ճիւժ  
 լէյտէ Ալուսի էօրիկէյն:

154 1 8 27

Ուր. ալ. ԻՁ. Օր մեծ պահոց: ՏՃ.  
 Օլիւստէ:

155 2 9 28

Շ. Բ. Բ. ԻԵ. Օր մեծ պահոց: Լը  
 սրբոց քառասնից Մանիկանցն, որք

ՁԵԼԳԱ ՄԱՐՏ

Գ	Արարի	Լ. ԲԷՆ	Բ. Բ
---	-------	--------	------

ՄԱՐՏ. - ՄԱՐԹ

156 3 10 29

'ի Սերտատիա կատարեյցն:  
 Կիր. + Բ. Ե. քառասնորդաց պա-  
 հոց: Ղարարարն:

157 4 11 30

Բ. Բ. ԻԹ. Օր մեծ պահոց:

158 5 2 31

Գ. Բ. Բ. Լ. Օր մեծ պահոց:

ԱՊՐԻԼ. - ՆԻՍՆՆ

Էյյամ 30

Կերտիւրլէր 13, 14 Կեճէլէր 11 11 Սաւր

ՇԵՄՍ

Կարճէ Սեւրոս



ՅՈՒԼ

159 6 13 4

Գ. Բ. Բ. Լ. Օր մեծ պահոց:

160 7 14 2

ԵՅ. Գ. Լ. Օր մեծ պահոց:

Էյյնէ Էրդասոյց դեար (Ա. Բ. Բ.) սթ.  
 1. տագ. 44. Է. Ս:

ԵՄՏԵՄ ԵԱ ՄԱՌԱՍ (1) սղիմ մու-  
 իաթարա տեօրթ էանը գուլաթ մագտա.  
 Ալիհըմ, նէ կեօրմէքալիմ. պու նէտիր  
 Եաղմուր. Տօլու, Սալըգա (Երարըմլէր),  
 Գար, թարումարդգ, թիճարթ տուրիւն-

(1) Շայրլէտ, ճաւտիտ վէ էմալլէրիկն ի.  
 Լահիլէտ:

Գ	ԱԳՐԻԼ		
	Մարտի	Լ. Բ. Գ.	Բ. Գ.
161	8	15	3
162	9	16	4
163	10	17	5
164	11	18	6
165	12	19	7
166	13	20	8
167	14	21	9
168	15	22	10

ԱԳՐԻԼ. - ՆԻՍՆ

լուսնի իւրքերն իւր մուգամբընթ, հո-  
րեքեամբ արզ (զէրզէն), ֆուրձունա, սե-  
ֆիլքեմ Բէթթէր . . . տահո Ապրիլն կի-  
րիչնտե օլտուզումուզու ֆէհմ խոնմե տինիզ  
խոն խորաղընըզ զաֆֆ իսիշ տեմեքտիր. Աւ-  
թէր շինաղն պիրտե տերքի շէհրի հալին 7  
Թարիսինտե էյի կիւնէր, լալին Թէհիքէլի  
հատտէրքէրտե վազը օլաճազ. Արքերէր  
սէվզ օրունմազ տէ. վէ պաաղի մահալտե  
տախի Գօլէրա վար իշտախիր:

- Ուր. Գ. 17. Օր մեծ պահոց :
- Շք. Գ. 17. Օր մեծ պահոց : Եւ սրբոյ հօրն Գրիգորի Լուսաւորչին մատն 'ի վիրապն :
- Կիր. Գ. 2. Քառասնորդայ պահոց : Գալստեան :
- Բշ. Գ. 12. Օր մեծ պահոց :
- Գշ. Գ. 15. Օր մեծ պահոց. և Աւետուան սուրբ Աստուածածնին : Յայտ Ահէկան :
- Դշ. Գ. 12. Օր մեծ պահոց :
- Եշ. Գ. 16. Օր մեծ պահոց : Հր. Պասէտ, որ է Խամաւորոշ պայրաճոսք օր :
- Ուր. Գ. 10. Օր մեծ պահոց : Հր. Բ. օր պասէտին :

Գ	ԱԳՐԻԼ		
	Մարտի	Լ. Բ. Գ.	Բ. Գ.
169	16	23	11
170	17	24	12
171	18	25	13
172	19	26	14
173	20	27	15
174	21	28	16
175	22	29	17

ԱԳՐԻԼ. - ՆԻՍՆ

Այլընթիւզ դեօր (Լ. Լ. Գ.). սմ. 2. տազ. 5. Է. Է. Է. :

Տիւնտե հիքմեթէր օյա կէրմեքտե խոկինին նէվնտե, Նիսանտե՝ տախի հա-  
վալէրն սօվազ օլմալէրտիր. լալին պու-  
հալ՝ պիր մահալ ճարմէրինին (Գատրուրի-  
նին) աշխալարը Բիլիսպէրէ կիթմէլէրլոյէ՝  
Խղատեթ միթէվէրրիւլէթէրնի մէն խոն-  
մէզ. վազուսթ նէ տիր, աշխալըն պիրի  
քէնտի քէնտինի էօլալէրիւր. սըճազլար  
պաշար. հաթթար սազընմալարլար. էքի  
Կիլէթ պէնինտե հաուուսթ. վէ պիր է-  
յալէթտե տախի պէօյիք էա վէ մաթէմ :

Շք. Գ. Յիշատակ յարութեանն Պազարու : Լ. Գ. Սորք Գեորգ :  
Կիր. Գ. Կ. Ծաղկազարդ : Լ. Գ. Ս. Բշ. Գ. Լ. Գ. Սորքիսի Աւետարանչին, էլանն 'ի խաֆոր ամնայն էկէլէյիտ 'նոցա :  
Լ. Գ. Գ. Գ. Յիշատակ տան կուսանայ : Տօ. Ահէկան : Անպարեզ :  
Լ. Գ. Գ. Գ. Տօ. Կայր Ֆորմոնաւար. Լ. Գ. Հր. Լ. օր Պայրաճոն :  
Լ. Գ. Եշ. Գ. Տօն Ամնասուրբ Հաղորդութեան. և Յիշատակ Ոտնլուալին : Հր. Բ. օր Պայրաճոն :



ՁԻԼՀՃ ԱՊՐԻԼ

Խ	Արարի	Լ	Գ
4	2	8	26
5	3	9	27
6	4	10	28
7	5	11	29
8	6	12	30

ԱՊՐԻԼ. - ՆԻՍՆ

Կիր. † Դ. ԲԿ. Բ. Օր Զատիկի.  
 Նոր կիրակի է:  
 Բշ. այ. ԲԲ. Թ. Օր յին:  
 Գշ. ալ. ԲԳ. Ժ. " "  
 Դշ. ԲՅ. ԲԴ. ԺԸ. " "  
 Եշ. ԲԿ. ԲԵ. ԺԲ. " "

ՄԱՅԻՍ. - ՄԱՅԻՍ

Էյյամ 31

Կենտրոններ 14 . և կենտրոններ 10 Սառի:  
 ՇԼՄՍ  
 պարճը շեղարի  ԵԲԿԱՆՈՐ

9	7	13	1
10	8	14	2

Ուր. ԲՅ. ԲԶ. ԺԳ. Օր յին:  
 Շբ. ԲԷ. ԺԴ. Օր յին: 3.  
 Գիւր նշխարաց սրբոյն Անանասի  
 հայրապետին:

Էյյմից երդատոյց պետր (Ա. Բ. ) սմ.  
 7. սագ. 56 Է. Ս:

Պէշիւքիւր վէ բիշիւքիւր . սգուելու  
 վէ ազրըղէր , զենկիղէր վէ Փուգարալար  
 ումուսնն պու կինն պիւս իմթիսնն պաղա-  
 լերան՝ մայիսը թէպիթ իտերլեր , հալ պու  
 քի . . . Էշխարիղ . տօնանուար կեղմեքու .  
 Եանկըն օլուր . հալա սըճագ . սեմթ սեմթ

ՁԻԼՀՃ ՄԱՅԻ

Խ	Արարի	Լ	Գ
11	9	15	3
12	10	16	4
13	11	17	5
14	12	18	6
15	13	19	7
16	14	20	8
17	15	21	9

ՄԱՅԻՍ. - ՄԱՅԻՍ

Էքինկերն տփութ . օ՛նէ՛ մե՛մուլնն զայրի հա-  
 պկրեր . սապիկրէ ( շօժա գլարա ) Էօլիւմ:

Կիր. † ԳԿ. Աշխարհամատարան կիր-  
 ակի է: ԴՅ. Կանաչ կէրակի: Լ. Գ.  
 Հոգեհարաւար: Հր. Օո՛՛ զանն հա-  
 հաւանն շեղեայ և բերրութենէ Տապա-  
 նակին:

Բշ. ԴԷ. ԳԲ. Ժ. Օր յին: ՏՃ.  
 Գորբոյն Պայրամը Դ. օր:

Գշ. այ. ԳԴ. ԺԵ. Օր յին:

Դշ. ալ. ԳԵ. ԺԶ. Օր յին:

Եշ. ԲՅ. ԳԵ. ԺԸ. Օր յին: Յայ-  
 սըճ. Մարբի:

Ուր. ԲԷ. ԳԶ. Ի. Օր յին: 3.  
 Յովհաննու աւետարանչին: Հր. Երի-  
 րար խամարասող:

Շբ. ԳԷ. ԳԷ. ԻԸ. Օր յին:

Էյյմից զետր (Լ. Լ. ) սմ. 2 .  
 սագ. 59. Է. Ս:

Բահմեթ պաշար . հալա թէտրիճէ  
 թէպէտիւլաթան. Տեղեթին պիրի գու վիշյ  
 Ասաբրիյէտին մուսյլինն իտեր . Ֆեգաթ  
 նէ էֆեթար իլ . իրարըղզար . 80Էր եա-  
 շնտա պիրի թէշիֆաթճը՝ վէ պիրի էճգաճը  
 ախթեթ ինթիգալ իտերլեր . թարըֆնն սօնկ-  
 յարընտա հալա թաթրալանը . Այրն 9 կէ



ԲՈՒՆԱՐ ԲԱՅԻ

ՄԱՅԻՍ. - ՄԱՅԻՍ

Բ	ՄԱՅԻՍ	
	Լ	Գ
32	1	3 24
33	2	6 25
34	3	7 26
35	4	8 27
36	5	9 28
37	6	10 29
38	7	11 30
39	8	12 31

Կիր. † Բի. 24. Վեցերորդ կիւրակէ Ելուարե: Տճ. Մահարեմ 1281 Խոսիանին: Հր. Սիւն:

Բշ. ԳՅ. 25. 1, 1, Օր յին:

Գշ. Գի. 26. 1, 1, Օր յին:

Գշ. ԴՅ. 27. 1, 1, Օր յին:

Եշ. † Դի. 28. ՀԱՄԲԱՐՉՈՒՄՆ ԲԻՄՍՏՈՒ: Խ. Օր յինանց: Լա Յ. Վիճակ:

Ուր. ԴՅ. 29. ԽԵՆ. Օր յին: Պաճք: Հր. Սահմ, կամ Պենդեկոսի. որ է կիւր Պայրմը:

Շր. աի. 30. ԽԻ. Օր յին: 1, Դ. Բարանբայ արատելոյն: Հր. Բ. Եր պայրմին:

Կիր. † Բի. 31. Եօթներորդ կիւրակէ. Երկրորդ Ծաղկազարդ: Եջմէն երգասցց դեար (Ա. Բ. Բ.) սԲ. 1. տագ. 22. Է. Ս: Աճայից, կտրիւնիւրտե Մայիսին՝ ելգաթը կրպայի Մահիթողիյէյ,՝ սնունտա իճաղէթի օրհարար. պունան ինն իշ պու թարըփոտ անապա նէ՞ լանէթ շէյ վագը օլաճագ. Ալլահ աշգընա թէտպիլի իճթի. նապը տուրուն իճթինապը. զիւա... լն.

ԲՈՒՆԱՐ ԲԱՅԻ

ՄԱՅԻՍ. - ՄԱՅԻՍ

Բ	ՄԱՅԻՍ	
	Լ	Գ
40	9	13 1
41	10	14 2
42	11	15 3
43	2	16 4
44	13	17 5
45	14	18 6
46	15	19 7

քին տահա եվէլեթի պու հիքմէթը Ասորի-յեմիլէ Խաննաեաճագորդը. հալանըն սը-ճագըլը՝ տուրաթլե տէվաճ իթմէքաե. հաս. թալարն հասթօլըղէրի թէքրօլաննագտա Մլէմարեթե (սիւան սրագմագ) հագգընտա թեղէք քիւլէր օրհուր:

ՅՈՒՆԻՍ. - ՀԱՅՈՒՐԱՆ

Ելլամ 30

Կիւրիւնեւրի 15, շէ կեճեւրի 9 Սասի ՇԱՄՍ  
 Կարճը Սեբեմանի  ԵԵՏԻԵՏԻՆ

Բշ. Բի. ԷԲ. ԽԳ. Օր յին: 1, Դ. Անորանի պարտապայրմին:

Գշ. ԳՅ. ԷԲ. ԽԵ. Օր յին:

Գշ. Գի. ԷԲ. ԽԶ. Օր յին: Պաճք:

Եշ. ԴՅ. ԷԵ. ԽԷ. Օր յին: Երէնային շէճակ. 'Նյէլապակի շէճակաւ ընտրութեան Սնորանեայ արատելոյն:

Ուր. ԴՅ. ԷԶ. ԽԸ. Օր յին. պաճք:

Շր. աՅ. ԷԷ. ԽԹ. Օր յին: Յայամ. Սարբայ:

Կիր. † աի. ՀՍԻԵԻԱԼՈՒՍ: Պենդե.

ՄՈՒՀԱՐՆԵՐ

ՅՈՒՆԻՍ. - ՀԱԶԻՐԱՆ

Խ	Արարի	Լաբի	Բա
47	16	20	8
48	18	21	9
49	17	22	10
50	19	23	11
51	20	24	12

Կոստէ : Լա Յ. Կիւլ քոնանմասը : Բաւրեկեհնգան Եղիակհան պահոց :

Լէյլեթիւլ զեար (Լր. Լ.) թմ. 0. սագ. 29. Է. Է :

Արձագ թէյիլը. ու Ֆուգու Միւտեպ պերեթ (բօլ Բիգա) հուսուլէ կէլը. տէքիլէ պիր Չալմէ եօիւմ. մի հիմ շէյլը դուհուր խտր. պիր Գարտաշն աղլնա խըֆֆէթ կէլը զերտ. . . Գըլ գարտաշ . . . աճաղ թապիսթը Նիսիանիլէ՛ վէ աճաղանէրէյէ գատար ուզան պիլը. եանկըն եաղընտարի օրմանլէրան. տիլալէրանէ պիր Օրտունան շէճաթը. շուհա ըլլէթիլըն ըլլատա օրմաը թուղեան՝ վէ թիւրիւտիւլը. (Լր. Լ.) :

Բշ. Բյ. Բ. Օր Հոգ. պահք : Յ. ուրիւք է յայտ եօնեկի :

Գշ. Բի. Գ. Օր Հոգ. պահք :

Գշ. Բյ. Գ. Օր Հոգ. պահք : Ամանմասը և Արևադարձ խեցքերն : Յերեկն սխանի կարճանլ, և գէշերն երկարի : Տճ. Չարտ Կէնիւթի Ֆորթիւնասը :

Եշ. Գի. Ե. Օր Հոգ. պահք :

Ուր. Դյ. Օ. Օր Հոգ. պահք : Լ. Ե. Ծնունդ Յովնանու Միւրլի :

ՄՈՒՀԱՐՆԵՐ

ՅՈՒՆԻՍ. - ՀԱԶԻՐԱՆ

Խ	Արարի	Լաբի	Բա
52	21	25	13
53	22	26	14
54	23	27	15
55	24	28	16
56	25	29	17
57	26	30	18
58	27	1	19

Շք. Գի. Է. Օր Հոգ. Տօմ Մարգար :

Կիր. Կյ. Լ. Կիրակէ Յարութեան. և յիշատակ Եղիայի մարգարէին : Հք. ա. տ : Արալին պահ. Հարանիւք Լի. Յ. Բարեկեհն Լրատեւը :

Արքու կրդասյը զեար (վլ. Բ.) սթ. 3. սագ. 50. Է. Ե :

Թարք մեղքեր պերրագ՝ Ֆեգաթ զաթի սրձագ. Գարանն թէտիմ օրմասը. թուղեան թար Ֆընը նմաը կէօրի բօնիւլը պու այլն 19 իլէ 26 ընտան տօլնարագ հավտիսի կէլիլ վէ անկաշըլը. ճէնք . . . Գօրգուլը :

Բշ. Կի. Արքոց կուսանացն Հոիսիւմանց : Յ. Պահ և Արատեւը 14 օր :

Գշ. Բյ. Արքոց կուսանացն Գայիւանեանց :

Գշ. Բի. Պահք : Լ. Ե. Արատեւը Պերրուլ և Պուլի :

Եշ. Գի. Արքոցն Յովհաննու Կարպետին, և Աթանաղինեայ Եպիսկոպոսին :

Ուր. Գի. Պահք : Լ. Ե. Յուլի. Լ. Կարայ :



ՍԵՓԷՐ ՅՈՒԼԻ

Ե	Արարի	Լ	Բ
70	9	13	4
71	10	14	2
72	11	15	3
73	12	16	4
74	13	17	5
75	14	18	6

**ՅՈՒԼԻՍ . - ԹԷՄՄՈՒՉ**

նէ՞ անբոնիդ աղիւղէր ոչ սօնանմանն սօ-  
ղուլմարնա :

**ՅՈՒԼԻՍ . - ԹԷՄՄՈՒՉ**

Էյյամ 31

Կէնորիւլէրի 11, և Կէճէլէրի 10 Սաւր

ՇԷՄՍ

դորճը Էսէորէ



ԱՌԻԻՄ

70 9 13 4

ՂԶ. ա՛յ. Պաճք:

71 10 14 2

ԵՂ. ԲՅ. Պաճք: Սրբոցն Ռէոզի-  
տոնի զաղատացոյն, և Ռալիլեայ  
բճիկին, և Եօթն կուսանացն որք  
Մնկիւրիա կատարեցան: Յ. ՂԷ-  
որի, սորք Լսորոսաճաճնն:

72 11 15 3

Ուր. ԲԻ. Պաճք:

73 12 16 4

† Շք. ԳՅ. Ղիւս նշարաց սրբոյն  
Ղրիզորի Լուսաւորչին մերոյ: Լ. ր.  
Տօն հանդերձնց սորք Լսորոսաճաճնն:

74 13 17 5

† Կեր. ԷԻ. Դ. ա. հք. տ. Հարսա-  
նէ:

75 14 18 6

ԲՂ. ԴՅ. Սրբոց վկայեցն Ենանինո-  
սի, Ռէոփիլոսի, Ենիբաոսի, և  
Փոսինոսի: յայս՛մ Հրորէց:

ՍԵՓԷՐ ՅՈՒԼԻ

Ե	Արարի	Լ	Բ
76	15	19	7
77	16	20	8
78	17	21	9
79	18	22	10
80	19	23	11

**ՅՈՒԼԻՍ . - ԹԷՄՄՈՒՉ**

76 15 19 7

ՂԶ. ԴԻ. Սրբոցն Գանիէլի մարդա-  
բէին, և Երից մանկանցն Սեղրա-  
ղայ, Միսաբայ, և Աբեղնազովի.  
Յ. Աբբոհոյն Կերսիւայ

Լէյէթիւզ դեօր (ԼԵ. ԼՍ.) սի . 8  
սագ. 11. Է. Է:

Հալա մ. մուսիկէթլու. Ֆէզաթ Աթի-  
նատա վերանէլք Տեղէթին պիլի Երէսինի  
Կէզմբաէ. պիլ պէլաէ. . . . Ալաճըմ.  
սրանու ակմմ, այն Տիէ 10 թարիսնանն  
զուհար հասկերի պզըն. կէզմը զմանն  
վազութիլի Էնիկէլիլ. Շէնիլին պիլի-  
աէ գարըլալաթ թարքիլն սօնարընատ.  
Եաղմը կէյ կիլիլէլմի. թաթարբ  
սարթիլ մէնկրաէ. մաթլուպթը մէզն-  
պիլ ըրար օլմագաթաէ, ըրին պիսաւ  
վէ թիլրասէթաէ խարէ Էֆրալիլալի.  
սապիլիլ Եօն մ:

77 16 20 8

ՂԶ. աՅ. Պաճք: Լ. ր. Մարթաբիդայ  
կուսին:

78 17 21 9

ԵՂ. աԻ. Սրբոց մարդմանչացն մե-  
րոյ՝ Սահակայ և Մեսրոպայ: Հր.  
Ծոմ վան ասմանն Երոստողէփ:

79 18 22 10

Ուր. ԲՅ. Պաճք: Լ. ր. Մարթամա-  
Մարթազնացոյն:

80 19 23 11

Շք. ԲԻ. Տրդատայ թաղաւորին մե-

ՍԱՖԷՐ ՅՈՒՂԻՍ

Խ	Արարի	Լուսին	Բուր
---	-------	--------	------

ՅՈՒՂԻՍ. - ԹԷՄՄՈՒՉ

81 20 24 42

82 21 23 43

83 22 26 14

րոյ և Աշխէն տիկնոջն, և Խոսրոյ վիգիտոյ: Յ. Եւթիմէայ Կոստն: + Կիր. Գյ. Ե. Պիւա տիոյ սուրբ Աստուածածնին: Հարանէի: Բշ. Գկ. Սրբոյն Կալիստրատոսի, և քառասուն և ինն վիպիցն, և Ղուկնիկանոսի քահանային: Տօժ Հրոյից: Լ. Գ. Յակովբայ արատելոյն: Դշ. Դյ. Սրբոյն Օւքարիայ մարդարէին: Լ. Գ. Աննայի Տօնն սուրբ Աստուածածնի:

Աեքր երգապց ցեար (վ. Զ. Բ. ) սթ. 10. տագ. 9. Ե. Ս:

Բէյքնտէ Գարբարըն թուղեանը. թաւաճիւղէ շահան թէքլիֆաթ. շէտիա գարբարա, օլտուղու մահալտէ գուրու իւղիմ մահ. սուրթընա ափաթարը. Փաիղճիկն պիրի քենտի քենտիկի էօրիւրիւր. մեղքիւր թարթըն սոնկարընտա կերէք հարարէթը շէմ սիյետէն, վէ կերէք ուֆուսէթը էճղայը աւաղիյետէն, հաղիւր գարբարըլ. զէլլէլէ մէմալտուր. սուրբա գուրագլըգ. եաշ իւղիմ զանիմէթի:

84	23	27	43
85	24	28	46

Դշ. Դի. Պահք:  
Եշ. Կյ. Սրբոյն Եղիսէի մարդարէին:

ՍԱՖԷՐ ՅՈՒՂԻՍ

Խ	Արարի	Լուսին	Բուր
---	-------	--------	------

ՅՈՒՂԻՍ. - ԹԷՄՄՈՒՉ

86 23 29 47

87 26 30 48

88 27 31 49

89 28 1 20

90 29 2 21

Ուր. Կի. Պահք: Յ. Սարեանէայ Կոստն: Լ. Գ. Սարեանէի Կոստն Ղուկարո: Տօ. Եվթիմ էյյաժը պահար. սոժ էէլէ: Սիւրբն սուրբ շիկ սարիլն: Ը. Գ. Բյ. Սրբոյն երկոսասան առաքելոյն Քրիստոսի, և Սրբոյն Պողոսի երեքասասաներորդ առաքելոյն: + Կիր. Բի. Օ. Եֆ. Կ. տ: Բարեկենդան վարդապետի պահոց: Ա. Ղ. Կամբ: Բշ. Գյ. Ա. Օր պահոց: Յ. Եւթիմէի Տարթարէին: Լ. Գ. Օքոսարո:

Դշ. Գի. Բ. Օր պահոց վար:

Ղուրբիկի նեյլ թեյլէլլուտց Ղամեր (Տ. Լ. ) սթ. 4. տագ. 9. Ե. Ս:

Հալա կէշն թարթըն թըպըը. թէ՛նիթրաթը իճրա՝ վէ պաղի հարարէթը Եֆթարէր՝ թէրթիպ թէրթիլէ ալթ իսովլուղէ թահվլ օլմադտա. վէ Բթինտա պիր միւթէպեր թիւճարըն աիդուիթա խանէսիլլէ պապի Եղլէթըլարը Եանիլն քիւլ խուր. Ելլինի պիրի կերի շաղբըլըր. Բօլթիլ Գա հիյլէթը աղիյետինտ. Օրտա հարթեթաթը. պիր Տէվլէթ արզընթըտա. Եէնի մասնիլը պուլընմաթը. սոնուտա հալա միւնտապիթիլ:

Բ. ԷՎ ԾՈՒԼԻ

Ե Արարի 1 Երկ 2 Գր 3

ՅՈՒԼԻՍ. - ԹԷՄՄՈՒՋ

91 4 3 22  
92 2 4 23  
93 3 3 24  
94 4 6 23  
95 5 7 26  
96 6 8 27  
97 7 9 28  
98 8 10 29

ԴՆ. ԴՅ. Գ. Օր պահոց վար: ՏՃ.  
Բեդեւ ելէլ: Հբ. Աբ:  
ԵՆ. ԴԷ. Գ. Օր պահոց վար:  
Ուր. ԴԵ. Ե. Օր պահոց վար: ՏՃ.  
Ահաւը էյսմը պահուր: վերջ առաջ  
շնի ապեղն:  
Հբ. ալ. Յիշատակ Տաղանակին  
հնոյ, և աօն նորոյս սուրբ Լիկե-  
ղեցոյ: Կառախորի: Յ. Անայե  
ճարն առբէ Ասորասաթաթնին: Լ. Գ.  
վարդազար:  
† Կեր. Բյ. ՎԱՐԻԱՎԱՐ: Յ. ՍԵՐ-  
Բոյն Պարասէնեայ:  
† ԵՆ. ԲԷ. Բ. Օր վար: Յիշատակ  
մոռելոց: Յ. Պանդաշննի Բժշկին:  
ԴՆ. ԴՅ. Գ. Օր վարդա:  
ԴՆ. ԴԷ. Պահք Լ. Գ. Լաւրենտիոսի  
Վայնն:

Էջմեշ երդառայն դեռ (Ա. Բ. ) սԲ.  
7. սագ. 32 Է. Ս:  
Հալա աղ թէպոսիլաթլը. Վիսկեքե-  
զարէր պողըրմագաա. Թէմբը հօլը ելննէ  
տէվամ խտը. մեշնըր Միւճէ Կիլիսին սիբի  
վէ պիւր ինճիտար Բէնճիլման հօլըրըր. գալոյ  
ագճէլըր զուհարա կէլը. Էճղաճընն սիբի  
գարնընտա ՉԵՐՉԵՎԱՌԻԱՌԻ Թաշեան գը-

Բ. ԷՎ ԾՈՒԼԻ

Գ Արարի 1 Երկ 2 Գր 3

ՅՈՒԼԻՍ. - ԹԷՄՄՈՒՋ

99 9 11 30  
100 10 12 31

զա՝ աղագար ուղղունա, շըրըրը պ տիվանէ  
օլըր. ամնն տէլի հա... Եճ ազըրըղ առէմ  
խիշ պու. Եանկըն. պու Թարըքըն միանըն-  
տա պատգե եերտէ աղմ գէլզէէ, վէ սօնուն.  
աա հալա պուլու թլու:  
ԵՆ. ԴՅ. Սըրոյն Եսայեայ մարդա-  
րէին: Յ. Արարիլեդան առբէ Ա-  
սորասաթաթնի: Հբ. Օրմ ճան Գերու-  
նէան և աւերանն Երասաղէտի. որ է  
Պարա պայրամ:  
Ուր. ԴԷ. Պահք:

ՕԳՈՍՏՈՍ. - ԱՂՈՒՍԹՈՍ

Էյյամ 31

Կեւեիւրէրէր 13, և Կեճէլէր 11 Սաար.  
ԵԼՄՍ  
Գուրճը Սեմիւրէրէր  ԿՈՍՍ

101 11 13 1

Հբ. Եյ. Սըրոյն Թագէտոսի առա-  
քելոյն մերոյ. և Սանդխտոյ կու-  
սին: Յ. Սիւղբն պահոց առբէ Ա-  
սորասաթաթնի: ՏՃ. Սիւղբն առապրոս-  
նէան Ըրբց Կեղոսի:

Բ. ԷՎՎ ԾԳՈՍՏ

ԾԳՈՍՏՈՍ . - ԱՂՈՒՍԹՈՍ

402 12 14 2

† Կեր. ա. Բ. Օկնի վար: ՀԲ.

403 13 15 3

Բշ. Բյ. Սրբոցն՝ Կիրիանոսի եւ պիսկոպոսին, և քառասուն և հինգ վկայիցն. և սրբոց կուսանացն Յուսաիրանեայ, Եւփիմեայ, և Քըրիստինեայ: Լ. Գ. վ. Երափոխումն սուրբ Աստուածածնի:

404 14 16 4

Իշ. Բի. Որբոցն Աթանաղինեայ եւ պիսկոպոսին. և սասն Աշակերտացն. և հինգ վկայիցն: Լ. Գ. Հարոսի Խոսրովանդին:

405 15 17 5

Դշ. Գյ. Պահք: Յայժ Աւելաց: Լեյլեթիււզ դեար (ԼԲ. Լ.) սի 3. տագ. 11. Ի. Ս:

Ազուսթոսա զըշ Գարթուա եաղ "Շիբիւր հոս Բապոյի." Աթինա շէրէնիր. ԷՎրուբատա մէշփերթլէր սըլլեր. տէհէթլու միւտարէպէ. պէօյի.ք պիր Չաթըն սէվք օ. ըւնմաը. Թասթարըր սէրիան կիթմէքոհ. Թարըֆըն սծնու սապըզընըն այնի. մէսէլէի Բուհանիյէ աճընաճագ հարտէ. 12. 19. զա. սար:

406 16 18 6

Եշ. Բի. Սրբոց նախահարցն՝ Աբամայ, Արեղի, Սեթայ, Ենովսայ, Ենովքայ, Նոյի, Սեթիսեգեկի,

Բ. ԷՎՎ ԾԳՈՍՏ

ԾԳՈՍՏՈՍ . - ԱՂՈՒՍԹՈՍ

407 17 19 7

Արրահամու, Իսահակայ, Յակովբայ, Յովսեփայ, Սովսեսի, Ահարոնի, Իշղազարու, Յեսուայ, Սամուէլի, Սամիսոնի, Յեփթայեայ, Բարակայ, Վեդէոնի. և այլոց սրբոց նախահարցն: Յ. վ. Երաւ. Է.:

408 18 20 8

Ուր. Դյ. Պահք: Աբ. Դի. Եփեսոսի սուրբ ժողովայն երկու հարիւր Հայրապետացըն:

409 19 21 9

† Կեր. ա. Գ. Օկնի վար: ՀԲ. Բ. ա. Բարեկենդան սուրբ Աստուածածնի պահոցն:

410 20 22 10

Բշ. ա. Ե. Օր պահոց Աճածնի:

411 21 23 11

Գշ. Բյ. Բ. Օր պահոց Աճածնի: Յայժ. Նասասար:

412 22 24 12

Դշ. Գի. Գ. Օր պահոց Աճածնի: Տօժ. Աւելաց: Լ. Գ. Բարդուղիմէսի առաքելոյն:

Ընքը երդաայց դեար (ՎՂ Գ. ) սի. 5. տագ. 39. Ի. Է.

Հալա Կիլիկի. ահլուլ Բօւլիլիս հիյըթը սոյլեփնտ. Գույրու զու ելլալըն կեօրիւնմսի սարբիսին պիր Ախիսին էօլիւ միւ:

Բ. ԷՎՎ ՕԳՈՍՏ

ՕԳՈՍՏՈՍ . - ԵՂՈՒՍԹՈՍ

Բ	ԵՎՎ	Լ	Բ
113	23	25	13
114	24	26	14
115	25	27	15
116	26	28	16
117	27	29	17
118	28	30	18
119	29	31	19
120	30	1	20

ԵՆ . ԳՅ . Դ . ՕՐ ՊԱՏՈՅ ԱՃՏԱԾՆԻ ,  
 ՈՒՐ . ԳԻ . Ե . ՕՐ ՊԱՏՈՅ " "  
 ՇՐ . ԴՅ . ՏՕՆ ՇՈՊԱԿԱԹԻ սՐՔՈՅ  
 ԼՅՊԱԾՆԻ : ԿՄԱԿԱՐԻԻ : Յ . ՎԵ  
 ԲԱԳՆԻՆՈՅՆ ՍՈՐՔ ԼԱՐՈՍԱԾԱԾՆԻ :  
 † ԿԻՐ . ԴԻ . ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՍՍ ՍՈՐՔ  
 ԼՍԱՈՒԱԾԱԾՆԻ : Լ . Կ . ՕԳՈՍՏՈՍԻՆՈՒՅ  
 ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻՆ :  
 † ԲՆ . ՄՅ . Բ . ՕՐ ՎԵՐԱ : ՅԵՂԱՐԱԿ  
 ՄԵՆԵՆՅ : ԲՈՐ ՏՕՄԱՐԷ ԴՐՈՅ ԿՄ  
 ՍՈՐՔ Ե ԳԱՐԵՏՈՐ ՈՅԹԴ ԲՆԱԿ  
 ՆԻՆ : Լ . Կ . ՎԵՐԱՐՈՍՆՈՅ ՅՄԿԱՆՆՈՒ  
 ՄԻՐՈՆԻՆ :  
 ԳՆ . ՄԻ . Դ . ՕՐ ՎԵՐԱ : Լ . ԿՄԱՐԱՐ :  
 ԴՆ . ԲՅ . Դ . ՕՐ ՎԵՐԱ : ՊԱՏՈՅ :  
 ԵՆ . ԲԻ . Ե . ՕՐ ՎԵՐԱ : Լ . Կ . ՄԵՂ  
 ԿԵՏԲԵՐ :

ՂՈՒՐԻԿԻ ՆԵՅ ԹԵՅԵՂԻՆՍՅ ՂԱՄԻՐ (ՃՆ .  
 Լ . Կ . ) ՍԹ . 7 . ՍԱԳ . 43 . Է . Ս .  
 ԹԱՐԸՖ ՄԵԳԲԻՐԱԿ ԳԱՐԸՂԱ , ՓՈՐ  
 ԹՈՒՆԱ , ԵԱՂՄԱՐԸՐ , ՎԷ ՍՅԻՐԷԼԵՐ ՎԵՂՈՒ  
 ԱՐԱԾԱԳՈՐԸ . ՄԵՎՈՒՆՆ ՂՅՐԻ ԴԷ՝ ՕՂՂԱՆ  
 ՍՐԸ ԱՂ . ՎԷ ԱԼԹՈՒՆ ԻԼԷ ԿԻՒՄԻԻԸ  
 ՆԷ շԵՍՏԱ շԵՅԵՐՍԻՐ . ՎԵՐԷԷԷ . ԱՆՎԱԸ ԲՈՒ  
 ՀԱՆԻՅԷ ՍԱՊՐԳՐ ԿԻՊԻ . ԻՏԹԻԼԱԼ ԱՐԱՄԵԹ  
 ԷՐԻ . . . ՄԷ . .

ԲԳ . ԱԲ ՕԳՈՍՏ

ՕԳՈՍՏՈՍ . - ԵՂՈՒՍԹՈՍ

Բ	ԱԲ	Լ	Բ
121	1	2	21
122	2	3	22
123	3	4	23
124	4	5	24
125	5	6	25
126	6	7	26
127	7	8	27
128	8	9	28

ՈՒՐ . ԳՅ . Ջ . ՕՐ ՎԵՐԱ : ՊԱՏՈՅ :  
 ՏՏ . ԲԵՂԵԼ ՄԻՐ : Ն . ԻՆԼ :  
 ՇՐ . ԳԻ . Ե . ՕՐ ՎԵՐԱ :  
 † ԿԻՐ . ԴՅ . Ը . ՕՐ ՎԵՐԱ : Յ .  
 Թ . ՕՐ ՎԵՐԱԳՆԻՆ :  
 ԲՆ . ԴԻ . Թ . ՕՐ ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՍՍ  
 ԳՆ . ՄՅ . ՅՈՎԱԿԻՄԱՅ Ե ԼՆՆԱՅԻ ԺՂ  
 ՆՈՊԱՅ ՍՈՐՔ ԼՍԱՈՒԱԾԱԾՆԻ Ե  
 ԿԱՆԱՆՅՆ ԻՂՂԱՐԵՐԻՅ :  
 ԴՆ . ՄԻ . ՊԱՏՈՅ :  
 127 7 8 27  
 ԵՆ . ԲՅ . ՍՐՔՈՅՆ ԵՐԵՄԻԱՅ ՍԱՐՂԱ  
 ԲԷԻՆ : Լ . Կ . ՕՂՈՒՆԻՐ ՍՈՐՔ ԼԱՐ  
 ՈՍԱԾԱԾՆԻ :  
 ՈՒՐ . ԲԻ . ՊԱՏՈՅ :

ԷՄԵԼԵ ԵՐՊՈՍԱՅ ՊԵՍՐ (Ա . Գ . ) ՍԹ .  
 7 . ՍԱԳ . 25 . Է . Է :  
 ՀՈՎԱ ԲԵՆԱՆ ԱՐԵՂԻՆՆ՝ ԲԵՆԱՆ ԳՈՐԸՐԸԳ .  
 ԱՐԵ շԻՐԻՆ ՍԳՐՆԱ ՏԱԷԼ ԿԷԼԻՐ . ՏԵՐ ԹԱ  
 ԲԱՓՈՍ ԽՈՒՄ ՄԵՅՈՒՆԵԹԵՐԻ . ԱՂՈՒ ԿԱ  
 ՎԱՌԻԱԹ . ԹԵԼԵՂՐԱՓ ԹԱԹԻԼԵԹԻ . ԼԷ  
 ՀԻՍԱՆՈՒԿ ԱԷԼԷԹԻՐ ՃԷՆԵՐ . ՏՈՒՆՈՒՄ ՀԱ  
 ԲԵՔԵԱԹՐ . ԳՈՒՄՆՆ ԹԵՂԻՄ՝ ՕՂՈՒՆՍՈՐ .  
 ԱՐԵՐ ԹԵՐԱՔԻՄԻ . ԹԱԹԱՐԷՐ՝ ՎԷ ԱՐԸՐԻ  
 ԹԱՂԵՐԻՆ ՏԱՐԵՔԵԱԹՐ ՎԷՆԻՐԷՆԵՆ ԱՐԸ  
 ԳՐԸ . . . ԵՊԵՍՏ ԶԵՐԷ շՅԵՍԹԷ ՕՂՈՒՐ . .  
 ՊԵՅ ՂԱՌՆԻՆ ԱՐԻԻ ԷՍԼԱՐ . ՏԱՌԷԼԵՐԸ

ԲԳ. ԱԽ ԾԳՈՍՏ

Խ	Արարիչ	Լ. Բ. Բ.	Գ. Բ.
---	--------	----------	-------

ՕԳՈՍՏՈՍ. - ԱՂՈՒՄԾՈՍ

աղբուք . մի նիմ պիտ թերթիքն գապուլ օր մասը . վէ վաֆիր մահալը բուն հարկեր թրարդ :

429 9 10 29

Շ. Բ. Գ. Սրբոց առաքելոցն՝ Ռոմի մայրի, Յակովբայ, և Շմաւօնի : Յ. Գլխարարն Յովհաննու Կարպետին . և պահ :

430 10 11 30

† Կեր. Գի. Գ. զկնի վեր : Գիւտ զօտոյ սուրբ Աստուածածնին : Հարսանիք :

431 11 12 31

Բշ. Բ. Սրբոց Ստեփաննոսի ուղնեցելոցն . և սրբոց վկայիցն Գոհարինեայ, Ծամբիգոսի Տուրիկոսի և Ռատիկոսի : Յ. Գիւտ Գոգարոյ սուրբ : Աստուածածնիք :

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ. - ԷՅԼՈՒՂ

Էյյյամ 30

Կէնդիւնեւ 12, և Կէնդեւ 12 Սառի

ՇԷՄՍ ԿՆԻՈ

432 12 13 1

Գշ. Բ. Սրբոց Մարգարեիցն Եզեկիելի, Եղբի, և Չաքարիայ հօրն Յովհաննու Մկրտչի : Յ.

ԲԳ. ԱԽ ՍԵՊՏԵՐ

Խ	Արարիչ	Լ. Բ. Բ.	Գ. Բ.
---	--------	----------	-------

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ. - ԷՅԼՈՒՂ

Սեպտեմբրի Սեպտեմբրին, և Եկեղեցական արքեպիսկոպոս Կոնստանդնուպոլս :

433 13 14 2

Գշ. Բ. Սրբոց : Գ. Բ. Խաչիկոս :

434 14 15 3

Եշ. Բ. Սրբոցն Յովհաննու Կարպետին, և Յովբայ արգարոյն :

435 15 16 4

Ուր. Բ. Սրբոց :

Լէյնթիւնի Գեար (ԼԲ. ԼԲ.) սի. 10. տագ. 44. Ե. Ս :

Հովա պերբագ օ մուհարրեպէ տէվամ Խրեւ. մայրամ օրն օ . . . նէ իշխն մահպուս օրտու . պիտ Գրդն թերթիպոթը մէյտանէ շքար . նէվ իմատեր . Մի տեպպիլիթ պարկնիպ . վէ Եհի Մի տեպպիլիթ (ԲՅՎԻԻԿՆԻ) քենտի քենտիե գաստ իյլի մե սուրբ սուրբ . վէ Բու հանիլի Կարպետը պի լաթե իեր մշուլ օրմագաս :

436 16 17 5

Շ. Բ. Գ. Արկիոյ սուրբ ժողովոցն, Երեք հարիւր ութ և տասն հայրապետաց :

437 17 18 6

† Կեր. Գի. Գ. զկնի վեր . հր. . . Բ. Բ. Բարեկենդան սուրբ Խաչի . Յ. Մէլայելի հրեշտակապետին ի Բեղարի և ի Կարպետի :

438 18 19 7

Բշ. Բ. Ս. Օր պահոց Խաչի :

439 19 20 8

† Գշ. Բ. Բ. Օր պահոց Խաչի . Ծնունդ սուրբ Աստուածածնի Գի

ԲԳ. ԱԽ ՍԿՊՏԵ

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ. - ԷՅԼՈՒԼ

Ե	ՍԿՊՏԵ	Լ	Բ
140	20	21	9
141	21	22	10
142	22	23	11
143	23	24	12
144	24	25	13
145	25	26	14
146	26	27	15

Յաննայէ. և Յ. ԳՆ. Դ. Գ. Օր Պահոց խաչին: 1. Գ. Մարտիոսի աւերարանչին:

ԵՆ. Կ. Գ. Օր պահոց խաչին: Յոյս չորս:

Ուր. Կ. Ե. Օր պահոց խաչին: ՏՃ. Բեռնանէ քարաւ ճորճեանաւ: Անքր երդապց դար (Վ. Բ. Գ.) սի. 8. տագ. 29. Է. Ս:

Թարլի սաղար կիսի մերիւզ. Շահ. վէ Շահ. . . . նէ աճայից. խեփամիլ ճէնք Ենի տիւնեանէ (Ա. Էրէֆ) օրանդր նէ տիր. Թառճիս պէ շահան Թէլգրաֆէր. Տէրօմարն պիր կօիւր:

Շ. Բ. Տօն Եկեղեցւոյ 'ի նաւահատիս սրբոյ խաչին: Անուանաւոր և հասարակած, և լինի պիւ և քիչէր հասաւոր: ՏՃ. Կիւղայւար որ է աշնանային ափսոս. և սիւնքն նուազութեան ջորց Կեղտի:

† Կիր. Բ. ԽԱՉԵՐԱՅ:

† ԵՆ. Գ. Տօն խաչին: Եկարտիկ Սեւեւոց: Յ. խաչկերաց, և պահտ է նոցա այսօր:

ԳՆ. Գ. Տօն Եկեղեցւոյ:

ԲԳ. ԱԽ ՍԿՊՏԵ

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ. - ԷՅԼՈՒԼ

Ե	ՍԿՊՏԵ	Լ	Բ
147	27	28	16
148	28	29	17
149	29	30	18
150	30	1	19
151	1	2	20

ԴՆ. Դ. Պահք: Տօն Եկե: Տօն չորս:

ԵՆ. Դ. Տօն Եկե: 1. Գ. Միտայի կրկնարանային: Ա. Թերայ

Ուր. Կ. Պահք: Տօն խաչին: 1. Գ. Տօն սրբոյ Գրէգորէ Լուսաւորչին Թերայ 'ի Եկապոլիս, և չորսնիսոյ շարապային:

Շ. Բ. Կ. Տօն խաչին: 1. Գ. չորսնիսոյ: Չ. Թերայ, և պարեմապ 5625 Բաւախանի նոցա:

Ղաւրթի նեց Թեյեղիւայ Ղամեր (Ճ. Լ.) սի. 0. տագ. 18. Է. Է.

Թարլիք մեղքերուն Թեյեղիւայ Ղամեր պատու ճահարէր: ոսլուգ. բահմէթ, վէ գար կէթիլը. չք. օսլուգրամ համեղիլը. Այն 17 Թարիլին տիգրամ խաչին. Գրան պիր Նուայէ պէրէր քիչն պիր մեթիլ պէր, քիչամ մալի նէ. . . տեմեմ. վուգուամ կեօթերէն քալը. գաւառ. աւուգուլ վագրամ, նէ տիր պաւ խրաւ:

† Կիր. Բ. Գ. Օկնի խաչին: Կ. Գ. Գ. Գ. Բարեկենդան Վարայ խաչին: Յ. Լուսաւորչի ճարտիրոսին: 1. Գ. Պահպան կրկնարան:

Ը	ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ		ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ . - ԷԼԵՆՈՒ
	Արտ	Լուսն	
152	2	3 24	Կայ : ՏՃ. Ճեմարէլ ելէլ : Հր. Բ. օր պարեմբն :
153	3	4 22	ԲՆ. ԲԷ. Պահք : Սրբոցն Մամանայ , Փիլիկովանի և Սիմէօնի սինակեցին : Լ. Պ. Տճ. Վարդարանի : Հր. Օր՝ Հան սպանման Գոթուայ որդայ Աբիմայ :
154	4	5 23	ԳՂ. ԿՅ. Պահք : Սրբոց կուսանացն՝ Փեփրոնեայ և Մարիանեայ , և Հուշանայ դասեր մեծին Վարդանայ :
155	5	6 24	ԳՂ. ԿԷ. Պահք : Յ. Յուլիան Յուլիանոս կարպեբն :
156	6	7 25	ԵՂ. ԴԵ. Պահք : Սրբոց հայրապետացն Բարազմու , Անթիմոսի , և Երանոսի : Յ. Գեորգիոսի սուրբ Աստուածածնին :
157	7	8 26	Ուր. ԴԷ. Պահք : Հր. ԿՅ. Սրբոցն Գէորգոսի զօրավարին , Աղոկոսի և Ռամանոսի երկեցողն : Յ. Յովնանոս սեպարաննին :

Էլիէն երկուսը դեռ (Ա. Բ. ) օր. 5. տագ. 12. Է. Ս. Գը՝ Թարբէ , նասը գատեմ իտեր .

Ը	ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ		ՍԵՊՏԵՄԵՐ . - ԷԼԵՆՈՒ
	Արտ	Լուսն	
158	8	9 27	Գարունն թէյլմի. Հօ. ճըն պիրեուե մայլե մ օրան Զարեփէ թիւ շէր. Տնանմանն եկեղի. մե. Կ. Կարաբնդ աեյլի շ. Կանկըն. մի. Ֆիլիպեբեր. Վերինն զարնետա գայնական. Կեր պիլեկիլ. համթա. . . զէ սայեր. սուրբը՝ երկուսը տիմանան պր Զամբն եօր մե. Կ. մի. հիմ համապատմը Բօլթիգա Է. Կարմբուե . Ֆեգամ պու. սեյլենին քեո Ֆիլիպի պիհուե աեբեր :
159	9	10 28	Կեր. ԿԷ. Գ. զկնի խաչի : Վարապայ սուրբ Խաչ : ա կեբարէ է. շաբաթոց : Հորանի :
160	10	11 29	ԲՆ. ԲԵ. Սրբոցն Գաւթի Գվնեցոյն , և սրբոց վիպիցն Գամբէոսի և Գամբէուհոյն : Հր. Վիտոր , պճն Կաստելան օր է շաբաթ պայքամը . և է նոցա ճոճ մեծ :
161	11	12 30	ԳՂ. ԿԷ. Սրբոցն Եւստաքէոսի և կնոջն Թէոփիստոսի և երկուց որդուցն . և Սրբոց կուսանացն Երմոնեա և Կեքտաոնեա : ԳՂ. ԿԵ. Պահք : ՏՃ. Գուշ Կելիֆ Ֆորթուանոսը :

ՃՁԼ. Է ՀՈԿՏԵ

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ. - ԹՐԹՈՒՆ ԻԿՎԵԼ

Իյյամ 31

Կերտիւների 11, և Կեճեւերի 13 Սառ. Ե. ՄՍ  
Կուրճէ Ագրեբեէ  ԿԱՐԻՃ

Գ	Սառ.	Կեճ.	Կ	Մատ.
462	12	13	1	ԵՂ. ԳԻ. Սրբոցն իշխանացն Սահակայ և Համաղասայ :
463	13	14	2	Ուր. ԴՅ. Պահք: Տճ. Պալւէ քուրճէն :
464	14	15	3	Շք. ԴԻ. Սրբոց եօթանասուն և երկու աշակերտացն Քրիստոսի : Լ. Գ. Թեբեղեայ կուսին : Հ. Բ. Սոստոյն. Կոն Կաղապարահարաց, որ է Գալիլէ պայրաճը ինն ք :
465	15	16	4	† Կիր. ԿՅ. Գ. գինի Խաչի : ԷՖ. Բ. Կ. Կե-րտիւնեօն շքախոսաց : Հարսանիք : Հ. Բ. Բ. Եր Կաղապարա՛ : Լեյտեթիււղ դեպ (Լ. Լ.) սի. 7. տագ. 59. Է. Է. :

Գլշ եկեթիւր, Լաբին օլ գատար շտաթիթ տէրի տիր. Հալաթիտաթը դայրի միւհիմն. Տեկեթիւն պիրի ես էօլուր՝ վէ Ես Թարտ օլուր. Մաղահաթ քիւղարըն պիրի էօլուր. պիր ԳՐՂ. . . զէճիւրէնիւր, Ֆեգաթի Էճիւր. ճընըն պիրի մարգու մի խէրտ Խաթր. Բայթահաթըն պիրիտէ մէշվիւրէթ Տիվանլերի աւելուր. միւ ֆիւ պիր. հարեթեթը արգ :

ՃՁԼ. Է ՀՈԿՏԵ

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ. - ԹՐԹՈՒՆ ԻԿՎԵԼ

Գ	Սառ.	Կեճ.	Կ	Մատ.
466	16	17	5	ԵՂ. ԳԻ. Սրբոցն փոխաու հայրապետին, և Երանոսի հեռուողին Առաքելոց :
467	17	18	6	ԴՅ. ԲՅ. Սրբոց կուսանացն Թեկղի և Վալաւոնայ, և Պեղիքեայ : Լ. Գ. Գ. Կաղապարահարացն :
468	18	19	7	ԴՅ. ԲԻ. Պահք :
469	19	20	8	ԵՂ. ԳՅ. Սրբոցն Պանդալէոնի բըժշկին, Երմոզեայ քահանային, և Երազարեայ կուսին :
470	20	21	9	Ուր. ԳԻ. Պահք : Հ. Բ. Ե. ք Կաղա :
471	21	22	10	Շք. ԴՅ. Սրբոց Թարգմանչաց վարդապետացն մերոց՝ Սեորոպայ, Եղիշի, Մովսէսի քերթողին, Դաւթի անյազթ փիլիսոփային, Գրիգորի Կարեկացոյն, Երեստի Շնորհալոյն, և Երեստի Լամբրոնացոյն : Յայն Սահիք : Հ. Բ. Ե. ք Կաղապար :

Անոր քրդայոց գ. Գ. Բ. սի. 1. տագ. 2. Է. Ս. :  
Թարքի Կեճեթի կիր. Թեթիւրտան կրն. պիր ԳԷ. դաւեթին էօլու միւ. սիվնամե մեաֆիպոյրէթի. սաղղե Առապետէ ֆուր թանառան գաղղղա մաղարաթիւրի. պիր

ՃՁԼ. Ե՝ ՀՈԿՏԵ

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ. - ԹԸՐՈՐԻՆ ԵԼՂԵԼ

Պերտեռե Բանայրը պիտեքինթիտի. աղանթին կեօրինանեսի. դաստ :

472 22 23 11 † Կեր. Ի. Ե. զկնի Խաչի : հք. ա. Բ. Գ. Ե. Զ. Կե-բալէ Է. շաքախոց : Հարսանիք : Հը. Բ. Երրադա :

473 23 24 12 ԲՆ. այ. Գիւտ նշխարաց Սրբոցն Գրիգորիսի Աղուանից կաթողիկոսին, և Սրբոց Հարցն Թաթմըլ, Վարոսի և Թաումասու, Անասնի և Կրսնիդեայ, և եօթն խոտաճարակացն՝ որք յիննակնեայ վանսն կատարեցան :

474 24 25 13 ԳՆ. ալ. Սրբոց Առաքելոցն Անանիայի : Մատթէի, Բառնարայ, Փիլիպպոսի, Յովհաննու, Շիղայի և Սիղուանոսի :

475 25 26 14 ԳՆ. Բյ. Պահք :

476 26 27 13 ԵՆ. Բկ. Սրբոցն Դիոնէսիոսի աբիսպաղացոյն, Տիմոթէոսի, և Տիտոսի :

477 27 28 16 Ուր. Գյ. Պահք : ՏԵՄ Մահի : Լ. Կ. Առաքելոցն Սեմանէ և Յորդայի :

478 28 29 17 Շք. Գկ. Սրբոց Աւետարանչացն Մատթէոսի, Մարկոսի, Ղուկա

ՃՁԼ. Ե՝ ՀՈԿՏԵ

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ. - ԹԸՐՈՐԻՆ ԵԼՂԵԼ

479 29 30 18 † սու և Յովհաննու : Ա. Դամայ : † Կեր. Իյ. Օ. զկնի Խաչի : Էք. Բ. Գ. Ե. Զ. Կե-բալէ Է. շաքախոց : Հարսանիք : Յ. Ղուկասաւետարանչին : ՏԵՄ Քօշ Բաթմըլ Գոր :

Ղուրբի նեյ Թեցեղեաց Ղասեք (ՏԵՄ ԼԵ.) սի. 5. շաք. 3. Ե. Ս :

Հովանն Թեպեղեաց Ղասեք (ՏԵՄ ԼԵ.) սի. 5. շաք. 3. Ե. Ս : Հովանն Թեպեղեաց Ղասեք (ՏԵՄ ԼԵ.) սի. 5. շաք. 3. Ե. Ս : Հովանն Թեպեղեաց Ղասեք (ՏԵՄ ԼԵ.) սի. 5. շաք. 3. Ե. Ս :

480 1 31 19 ԲՆ. Իկ. Սրբոցն Ղուկասիոսի Հարիւրապետին, և Յովսէփայ Աճախորն, և Յովսէփայ Արեմասացոյն, և բարեկամին Քրիստոսի Ղազարու, և քերցն նորա Մարիամու և Մարթայի : ՏԵՄ Ղէ. Տաղիւ ախլը : Հը. Խեման :

481 2 1 20 ԳՆ. այ. Սրբոցն Թեոդիտոսի քահանային և Օնոնի զինուորին, և Մակարայ, Եղգիկայ, և Ռամելայ : Յ. Մարտնայ Կոստն Կոն Է

ՃԶԼ. Ա ՀՈԿԵ

Բ	Արարի	Լ	Մ
182	3	2	21
183	4	3	22
184	5	4	23
185	6	5	24
186	7	6	25
187	8	7	26

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ. - ԹՐՈՐԻՆ ԷԿԵԼ

Թիւրքոյ : Լ. Գ. Այնթեր և Գն  
ախայն արոյ :

182 3 2 21

ԴՂ. Կ. Պաճք : Լ. Գ. Յեշարի և  
Տերին նըկեցեց :

183 4 3 22

ԵՂ. ԲՅ. Սրբոյ Խարիթեանց . և  
Սրբոյ վկայիցն՝ Արտեմայ . և  
Քրիստափորի և երկուց կանանցն՝  
Կալինիկեայ և Ահիւլինեայ :

184 5 4 23

Ուր. ԲԿ. Պաճք :

185 6 5 24

Շք. ԲՅ. Սրբոյ երկուստան վար-  
դապետացն՝ Ռեթեօսի , Գիսնէ-  
սիոսի , Սեղբեսարոսի , Աթանա-  
սի , Կիւրղի Երուսաղէմացոյն ,  
Եփրեմի Խուրին ասորոյն , Բարս-  
ղի Կեսարացոյն , Գրիգորի Ան-  
սացոյն , Գրիգորի Աճարանին ,  
Եպիփանու Կիպրացոյն , Յովհան-  
նու Ոսկերերանին , և Կիւրղի Ա-  
ղէքսանդրացոյն :

186 7 6 25

† Կեր. ԲԿ. Լ. զինի Խաչի : Գիւս  
Խաչ : Ե. Կիւրղի Ե. շաբաթոց :  
Հ. Գ. Կիւրղի :

187 8 7 26

ԲՂ. ԲՅ. Սրբոյն՝ Անտուասայ քա-  
հանային , և Վարոսի , և Թէո-  
գորիտեայ , և որբուց նորա , և

ՃԶԼ. Ա ՀՈԿԵ

Գ	Արարի	Լ	Մ
2	9	8	27
3	10	9	28
4	11	10	29
5	12	11	30
6	13	12	31

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ. - ԹՐՈՐԻՆ ԷԿԵԼ

որոց ընդ նմա կատարեցան : Յ.  
Դեմոքրեայ վկային : ՏՏ. Գաւբ՝ :  
Գաւբ՝ ֆարխտանաբ :

Եջիկ Երդասցե գեոր (Ա. Գ. Գ.) սթ .  
1. սագ. 3. Է. Է :

Հաճաղար մտիւթ . Տաղէրէ աղ գա-  
նէր . Շերիին գաթի . ողիմ տա՛վա . Գար  
լունն ֆէթի . լայրալէրին մէքս օրունա-  
լը . պեր Ելնին Խնիտալ . Եօլունէր աղ .  
Յարբին սնկարրնա Ֆուլթունա վէ կէմի  
զարդ օմիլէրի . Եննի գալրու գու Եւրբը  
կեօլունմսինէ՝ շօք մասնալար վէրիւլէր :

2 9 8 27

ԴՂ. ԲԿ. Սրբոյ՝ Հիպիլիքեանց , որք  
ի Սամուսաա կատարեցան , և Սր-  
բոյն՝ Սեբրիանոսի սեբաստաց-  
ւոյն , և Բաբելայ ծերոյն , և  
ուլթուն և չորից աշակերտաց նո-  
րին :

3 10 9 28

ԴՂ. Կ. Պաճք :

4 11 10 29

ԵՂ. Կ. Սրբոյն Յովհաննու ոսկե-  
րերանին :

5 12 11 30

Ուր. ԲՅ. Պաճք :

6 13 12 31

Շք. ԲԿ. Ամնայն Սրբոյ Հնոց և  
նորոց , յայտից և աղյայտից :

ՃԶԼ. Ա. ՀՈՅՏԵ

Գ.	Երկու	Յոթ	Յոթ
7	14	13	1
8	15	14	2
9	16	13	3

ՆՈՅՆՄԻԵՐ. - ԹՐԹՐԻՆ ՄԱՆԻ

Էրկու 30

Կէ-նո-լուերի 10, և Կէ-նուերի 14 Սամբ  
ՇԷՄՍ  
դու-նը Գալիկի  ԱՂԵՂՆԱՅՈՐ

† Կեր. քյ. Ը. զինի խաչի: Եբ.  
Բ. Թ: Ղ. Կի-րակէ. Ե. շաբա-նոց:  
Հարաւնէ: Յ. Կողմայի և Դամի-  
նոսի ճարտարաց:

ՅԶ. ԳԷ. Սրբոցն Ստեփաննոսի Հը-  
նովմայ Հայրապետին, և Քաջա-  
նայից և Սարկաւաղաց և ժողո-  
վըդոց:

ԼեյզիՅիւս դեար (Լր. Լս.) սԻ 7.  
տագ 8. Ե. Ե:

ԳըԶ տե՛վամ իԹմէքանէ. Ճեպէղերտէ  
գարըր աղարըղ սօվուգըր Թէ՛յիբ իյէմէք-  
տէ. Էվտըս զաղէԹ աւերնէ միւրտճճաթ  
խան. միւսճէլիճ Թէլըզոփէր. Թէտպի  
բաթ մուսփիթագըրէԹի. ԻճԹիւղ տե՛վամ  
իԹմէքանէ. բոյ աերեսան ճոնանաւըր քէլը  
քիւզարտէ. Մաւլանաթըր զարըն պիւրի Էօ-  
լուր. միւսնը Թարըֆտա բանմէԹ, Լէ ըն Լ:  
Թիւ, ըն զիւտըը հա՛վա. սօղուրմա Թէն-  
լիքէլէրի. հարէքէԹը սրղ:

ԳԶ. ԴԵ. Սրբոցն Ալիփսիմայ Է-  
պիսկոպոսին, և Յովսէփայ քա-  
Հանային, ԱյիԹալայ սարկաւա

ՃԶ. ԱԻ ՆՈՅՏԵ

Գ.	Երկու	Յոթ	Յոթ
10	17	16	4
11	18	17	5
12	19	18	6
13	20	19	7
14	21	20	8
1	22	21	9

ՆՈՅՆՄԻԵՐ. - ԹՐԹՐԻՆ ՄԱՆԻ

զին, և Պղատոնի վկային:  
ԴԶ. ԵԷ. Պաճք:  
ՅԶ. ԿԵ. Սրբոց Հայրապետացն՝ Մեռ-  
րուփանոսի և Աղեքսանդրոսի, և  
Պօղոսի խոստովանողին, և սըր-  
բոց նօսարացն Մարկիանոսի և  
Մարտիրոնի:

Ուր. ԿԷ. Պաճք  
ՇԲ. ԲԵ. Սրբոց Հրեշտակապետա-  
ցըն՝ Գաբրիէլի և Միքայէլի, և  
ամենայն երկնային զօրաց:

† Կեր. ԲԷ. ԹԸ. զինի խաչի: Եբ.  
Բ. Գ. Թ: Ե. Կիւսակէ. Ե. շաբա-  
թոց: Հարաւնէ: Յ. Մեռայէլի  
հրեշտակապետին և ամենայն երկնայն զը-  
բաց:

ՅԶ. ԳԵ. Սրբոց Մեղիտոսի Անտիո-  
քայ եպիսկոպոսին, և Մինասայ  
եղիպտացոյն, և միւս Մեղիտոսի  
եպիսկոպոսին, Բորայ քահանա-  
յին և Շինու սարկաւաղին: Յայսճ  
Տէ: Լ. Կ. ԲՆձայոսն սուրբ Աստ-  
ուածածնի:

ՍԵբը երգապց դեար (ՎԸ. ԲԹ.)  
սԻ. 8. տագ. 51. Ե. Ե:

ՃԶ. ԱԽ ԿՈՑԵՄ

ՆՈՅՄԲԵՐ. - ԹԼՈՐԻՆ ՍԸՆԻ

ԳՐԸՆԻ ԳՈՎԻՏԻ ԹԵՐԱԳԳԻ ԱՊՈՂԻՆ ԳՐՈՍ. ԱՄԼ ՃԻՄԷ՝ ՎԵՃԱՆԵՐԻՆԻՂԻ ԱՐԹԸՐ ԽՈՒՆ. ԱԷՄԻ ՂԱՐԳԻՆԵԹԻ. ԱՄԻ ՄԷՎԵՍԵՐ ՄԱՐՏԱՆԹԵՐԻ ՂԱՐԻՈՒՆ. . . շԵՔԼ ՕՐԸՆՆԱՆ ԳԱՐՐԱՆԵՐ ՄՈՎՓՈՒՓՔԸ ՈՒՐԵԹՈՒՆ ԱՆՉՂԵՆԻՐ. ԷՕԼՉԻՆՈՒՆ ԹՈՂԳՐՆ ԱՄԻ ԽԵՐԵՈՒՆ ՖԵՍԱԹ. ՃԱՄՏՈՐԻՆԵԹ, ՉԻՐԿԵԼԵՐ. ԿՈՆ ՖԻՇՅԱՆ ՄՈՆՏՐԵՐԵՐ:

16 23 22 40

ԳՂ. ԳԴ. ՍՐԲՈՅՆ ԳԵՄԵՍՐԵՅԱՅ ՎԿԱՅԻՆ և ԲԱՍԻԼԻՍԿՈՍԻ ՔԱՏԱՆԱՅԻՆ: Լ. Գ. ՉԻԿԵՆԱՅ ԿՈՒՄԷՆ:

17 24 23 41

ԳՂ. ԴՅ. ՊԱՏՔ:

18 25 24 42

ԵՂ. ԴԶ. ՍՐԲՈՅՆ ԳՈՒՐԽԱՍՈՅ ՄԱՄՈՆՆԱՍՈՅ, և ԵՐԻՐԱՅ ՈՐԻՊԱՆՊԻՆ, ՈՒԱՄԱՆՈՍԻ ՄԻԱՅՆԱԿԵԿԻՆ, ՄԱՆԿԱՆՆ ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՂԻ, և ՀԻՍՍԻՐՈՍԻ ՂԻՆԱԼՈՐԻՆ: Յ. ՅՈՎՀԱՆՆՈՍ ՈՂՐԵՄՅԻՆ. ՏՈՆ Է ԿԵՐԻՃՈՅ:

19 26 25 43

ՈՒՐ. ԱՅ. ՊԱՏՔ: Յ. ՅՈՎՀԱՄԱՆՈՍ ԿԵՔԵՐԱՅԻՆ: Լ. Գ. ԿԱՐԱՔԻՆԵՅԱՅ ԿՈՒՄԷՆ:

20 27 26 44

ՇԵ. ԱԴ. ՍՐԲՈՅ ՈՒԱՔԵՐՈՅՆ ԵՆՂՐԵՆԻ և ՓԻՂԻԱՊՈՍԻ: Յ. ՓԵԼԿՈՅՈՍՍԻ ՈՒԱՄԱՆՈՍ և ԲԱՐԵԿԵՆՈՐԱՆ ԳԱՐՐԱՆՆՈՐԵՅԱՅ ԱՄԱՆՈՅ ՕՐՆՈՐԵՄԱՆ:

21 28 27 45

ԿԵՐ. ԲՅ. Ժ. ՂԻՆԻ ԽՈՅԿԻ: ԼԲ. Զ. Ս. ԳԼԵՐՉ: ԲԱՐԻԿԵՆՈՂԱՆ

ՃԶ. ԱԽ ԿՈՑԵՄ

ՅՆՈՒՄԲԵՐ. - ԹԼՈՐԻՆ ՍԸՆԻ

ՅԻՆՆԱԿԱՅ ԱՄԱՏՈՅ: ՏՈՒ. ՏԵՒ: Յ. ՍԻՆԷՆ ԿԱՐԱՆՈՐԵՅԱՅ ԱՄԱՆՈՅ ՕՐՆՈՐԵՄԱՆ: Լ. Գ. ԱՄԱՂԻՆ ԿԵՐԱԿԷ ԳԱՐՐԱՆՆԱՆ ՈՐ Է ՈՒՆԷՆԻ ԿԱՄԱՐ ԱՄԱՆՈՅ ՕՐՆՈՐԵՄԱՆ: ԲՂ. ԲԴ. Ա. ՕՐ ԱՄԱՏՈՅ ՅԻՍ: Ե. ՀԱՄԻՐԱՅ: Յ. ՄԱՐԻՆԵԿԱՆ ԿԱՆՏԱՐԱՐԱՆՆԱՅ: ԳՂ. ԳՅ. Բ. ՕՐ ԱՄԱՏՈՅ ՅԻՍ:

22 29 28 46

23 30 29 47

ՂԱՐՔԻՆԻ ՆՆՅ ՍԵՎԵՂԻՆԱՅ ՂԱՍԿԵՐ (ՃՅ. Լ. Ա.) ԱՄ. 8. ԱՄԳ. 52, Է. Է:

ՀԱՄԱ ՍԱՊՔՔԸ ԿԻՊԻ. ԼԵՏԱՆ ՕԼ ՎԱՐՈՒՍԹՆԷՍԻՐ. ԸՍՊԱՆԵՍՏԱՆ ԻՏԻՆԱԼ. ՉԵՍԱՍԻՍ ՀՈՒՆԵՐ (ԷՄՐՈՂԸ ՍԱՓՐԱՎԵՆ). ԿԵՐ ԱՂԻՄ ՈՐՓԱԹԸՆ ԵՐԱՐԵՄՈՂ ՃԵՐԵՆԷՆԵՐԵՐ. ԹԵԼԵՂՐԱՓՆԸ ԱՄԻԻ ԹՈՍԱԹԻԼ ԽՈՒՐ. ԱՊՃԷ ԳԱՐՎԱԿԱՆԵՐ. ԱՄԻ ԳՐՁԸ ՉԱՐԵՄՈՂ. ԲՈՒՄԱՍ ՈՒՐԿԱՆԵՐ. ԱՄԻ ՍԱՐԹՈՐԸ ԹՈՍԱՂԻՆԻՆ ԿՈՐԻՆ ՎԵՓԱ ԽՈՒՐ. ՄԻՓԻՆՂԻՐ ՎԷ ԽԵՐԱՐՂԵՐԸ:

24 1 30 48

ԳՂ. ԳԴ. Գ. ՕՐ ԱՄԱՏՈՅ ՅԻՍ: Լ. Գ. ԵՆՐԵԿԷ ԿԱՄԱՆԵՆԻՆ: ՀՐ. ՔԱՍԿԷ: ՏՅ. ԲԵՏԵՅ ՎԷ ԽՂԱՅԼԵՐ:

25 2 1 49

ԵՂ. ԴՅ. Դ. ՕՐ ԱՄԱՏՈՅ ՅԻՍ: Լ. Գ. ԳԵԿԵՆՏԵՐ

26 3 2 20

ՈՒՐ. ԴԶ. Ե. ՕՐ ԱՄԱՏՈՅ ՅԻՍ:

27 4 3 21

ԿՇԱ. ԱՅ. ԲՆԺԱՅՈՒՄՆ ՍՈՐՔԸ ԵՍՈՒ

ԲԻՃԻԳ ՆՈՅԵՄ

Գ	Արամ	ՆՈՅԵՄ	
		Լ	Բ

ՆՈՅԵՄԲԵՐ. - ԹԵՐԻՆ ՍԱՆԻ

28	5	4	22
29	6	5	23
30	7	6	24

ուսածածնի 'ի տաճարն : և Յու-  
նաց :

† Կիր. ալ. Ա. Յիսնակաց : Ըբ.  
Բ. Գ. Թ : Հարսանիք :

ԲՅ. Բյ. Սրբոց կուսանացն Յուլի-  
անեայ և Վասիլուհւոյ : Բժբանայ :  
Տճ. Եսբրաէ տէգեաթի-ֆորնուհայ :  
ԳՅ. ԲԷ. Սրբոյն Ղուենկիանոսի  
քահանային , և Սրբոյն Տարաղ-  
րոսի , Պրոքոսի , Անդրոնիկոսի ,  
Ոնեսիմա , և այլոց աշակերտացն  
սրբոյն Պողոսի : Լ. Գ. Կեկեղայտի  
հայրապետին , պաշտպանին նաւազարաց :  
Էջմեշ երդապց դեար (Ա. Բ. ) ս].  
9. տագ. 9 Է. Է :

Գրչ արժմագատ . սլուլ աճէլէ սլիլ  
նսոպ վագի օրււր . Գարիպալաի եօջնուլոգ  
խտօր իտէտէ՝ ֆէգաթ բահի օրոսղու մա-  
հալ մեճհուլ թէտարիքեաթը հարպ : Բրու-  
սիաան ի թիլալ ալամ թլէրի . սլր Տէվէթ  
սարայնոտ տիլիւնէր . Գարտնաւըն եօլու-  
միւ . Մտղահաթիւ դարըն թարտ օրւնմ սը-  
կեմի զարկընթարը . հարէթէթ արղ . սօ-  
վուգլամա բէֆիղիքլէրի :

ԴՅ. Գյ. Պահք : Յ. Կեհոսանեայ  
կոսին : Լ. Գ. Սրբոյն Աճբրոսիտի

31	8	7	25
----	---	---	----

ԲԻՃԻԳ ՆՈՅԵՄ

Գ	Արամ	ՆՈՅԵՄ	
		Լ	Բ

ՆՈՅԵՄԲԵՐ. - ԹԵՐԻՆ ՍԱՆԻ

32	9	8	26
33	10	9	27
34	11	10	28
35	12	11	29
36	13	12	30

Եպիսկոպոսին :

ԵՂ. ԲԷ. Սրբոյն Կղեմայ հայրապե-  
տին , և Բագարատայ Տոսմենայ  
եպիսկոպոսին : Լ. Գ. Յուրիան սարգ  
Ասորասձաձնի :

Ուր. Դյ. Պահք :

Շբ. ԴԷ. Սրբոց սոաքեւոց և առա-  
ջին լուսաւորչացն մերոց Թագեո-  
սի և Բարդուղիմոսի :

† Կիր. ալ. Բ. Յիսնակաց : Ըբ.  
Դ. Թ. Հարսանիք :

ԲՅ. ալ. Սրբոյն Գենարիոսի եպիս-  
կոպոսին և Մերկիտիոսի զինաու-  
րին : Յ. Արքեթ սոսաթէլցն :

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ. - ՔԵՆՆՈՒՆ ԻՎՈՒՆ

Էյյամ 31

Կեհոսանէր 9 , Էէ կեճէրէ 15 Սասր :  
ԷԼՄՍ  
Կրեճը ճեպոթէ  ԱՅՏՆԳՁԻՆԻ

37	14	13	1
----	----	----	---

ԳՅ. Բյ. Սրբոյն Յակովբայ և Ի-  
րաւափառայ : Լ. Գ. Լոսնայ կոսանին :

ՐԷՃԷԳ		ԴԵԿՏԵ	
Գ.	Մաս	Լ	Գ
38	15	14	2
39	16	15	3
40	17	16	4
41	18	17	5
42	19	18	6

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ. - ՔԵՆՈՒՆ ԷՎԷԼ

Լէյնթիւշ դեար (Լբ. Լ\*) . սթ . 8 . տագ . 47 . Է . Է :

Հաժներն թէպէտիւ թընտան, և աղբըր վէ սովուդ վազը օլըր . Տեժներն պերիտէ միւհիմ թէրթիթի հասպիւհարերի . օլ մա . հարտե . ինթիւլըն էլէրու լեմի . Ատանըն պերիտէ զէրվէ Եթեր թէրթի մի . բոյ- թահթըն պերիտէ ևանկըն . միւֆըղիթէր :

- Դշ. ԲԻ . Պահք :
- Նշ. ԷՅ . Սըբոց հարցն եղիպատացոյ՝ Պոզոսի, Պոզայ, Մահարայ, Ելազրի, Յովհաննու դբնեցոյն, Յովհաննու կարճահասակին, Նեղոսի, Ըրսէնի, Միսիանու, Դաւնիէլի, Սրապիոնի, Մահարիոսի, Պիմէնի, և այլոց Սըբոց հարց :
- Ուր. ԷԷ . Պահք : Յ . Վարձարեայ կուսին :
- Շբ. ԴԵ . Սըբոցն Գրիգորի և Նիկողայոսի սքանչելագործ հայրապետացն, և միւս Նիկողայոսի հայրապետին, և Միլոնայ եպիսկոպոսին : Յ . Հօրն Սաբայի :
- † Կիր. ԴԻ . Գ . Յիսնակաց : Ըբ . Դ . տ . Բարեկենդան սուրբ Յու

ՐԷՃԷԳ		ԴԵԿՏԵ	
Գ.	Մաս	Լ	Գ
43	20	19	7
44	21	20	8
45	22	21	9

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ. - ՔԵՆՈՒՆ ԷՎԷԼ

կորայ պահոց : Յ . Նի սոյսի հայրապետին պաշտպանին նասաժարաց :

Բշ. այ . Պահք : Սըբոցն Միխասայ Երմոպինեայ, և Գրաբոսի, և կամուր աղքատացն՝ Յովհաննու և Ալէքսիանոսի :

Գշ. աԷ . Պահք : Սըբոցն Կուրնէլիոսի հարիւրապետին, և Շմաւոնի աղղականին Բրիստոսի, և Պողիկարպոսի հայրապետին Օմիւսնիոյ, և Սըբոց վկայիցն, որք յարեւելս կատարեցան :

† Դշ. ԲԵ . Պահք : Յըութիւն սուրբ Ըստուածածնի՝ ի յԱննայէ : Լ . Յ . Յոյս Բաղոց : Լ . Դ . Թաժայէ արատելոյն :

Ըկերց երգատչք դեար (ՎԷ, Բ\*) . սթ . 6 . տագ . 38 . Է . Է :

Պետայեթը թարգմա հաժա պերրազ վէ միմուսի յէթը . Է վորա հաժատիս թրազոս . Հիւքի մատրն էտի մի . ԲՅ . Բ . հաժիքի Չանթըն ամֆըր գարարէրի . ևանկըն : Միտանը թարգմա հաժա ինթիտոյ ի զէրե . մէրենճամու թը իտանիէ միմուսն օլաճազ մի վրաստ ան յԷ Շմաւոսի կէջ կիւրի Է յիւլ վէ Ղարպտէ շիմէր շարբըր :

ԲԵՃԻՊ ԴԵԿՏԵ

Գ Երայր Լ Բ Գ

46 23 22 10

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ. - ՔԵՆՆՈՒՆ ԻԿՈՒՆ

ԵՂ. ԲԿ. ՊաՏՏ: Սրբոյն Եւստրա-  
տիոսի, Օգոսէնտիոսի, Եւդիմէ-  
ոսի, Ովրեստէոսի, և Մարզարի-  
ոսի: Չեռնանոս և արեւարարձ  
այծեղձեր: Յերեկն սկսեմք երկարել,  
և գիրեղն կարճանալ: Տճ. Օլեմէ-  
րէր, կամ եմբէլը արայային, այսինչն  
ս. օր չառանտորեայ ճարին յՅերան:  
Գարգալը: Տճ. Կ. և պէժի-մի-  
ֆ-րէր-նաւը:

47 24 23 11

48 23 24 12

Ուր. ԳՅ. ՊաՏՏ:  
Շբ. ԳԻ. Սրբոյն Յակոբայ Արծ-  
բընայ հայրապետին, Մարուգէի  
ճղնաւորին, և Մեղիտոսի եպիս-  
կոպոսին: Յ. Արեւելորնէ եպիսկոպո-  
սին: Հբ. Խանուկայ սբ է Գանդիւ  
պայրամը:

49 26 25 13

† Կիր. ԴՅ. Գ. Յիսնակաց: Լբ.  
Դ. ս. Հարանէր: Լ. Գ. Ծնունդ  
Տեառն:

50 27 26 14

ԵՂ. ԴԻ. Սրբոյ հայրապետացն Իդ-  
նասիոսի, Ադգէի, և Մարութա-  
յի եպիսկոպոսին: Լ. Գ. Ստեփաննո-  
սի նախալիսին: Տճ. Արեւմտեան,  
և Երեւանի:

ԲԵՃԻՊ ԴԵԿՏԵ

Գ Երայր Լ Բ Գ

51 28 27 15

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ. - ՔԵՆՆՈՒՆ ԻԿՈՒՆ

ԳՅ. ԳՅ. Սրբոյն Թեոփոմոզայ ե-  
պիսկոպոսին, և Թեոփոլայ վիային,  
և չորից զհնուորացն՝ Բաստոսի,  
Եւսեբիի, Եւտիբիի, և Բասիլի-  
գեայ: Տճ. Քաղոց: Լ. Գ. Յով-  
հաննոս աւերարանչին:

52 29 28 16

ԳՅ. ԳԻ. ՊաՏՏ: Ե. Երամ: Լ. Գ.  
Մանկանցն Բեթլէմի:  
Ղուրբիի նեյ Թեփեղիւսայ Ղամկեր (Տճ.  
Լ. Գ.) սի. 10. սագ. 56 Ե. Ս.

Հիւրի շիթա սուրբ թը իճրատ. մու-  
գատուածէ աղբը հասնէ պու լանանէրէ՝ վէ  
հայլանաթէ վաճիթը եօլու մ. Գ. ս վիթի սաս-  
բիթի յէին ու մահալէ մու վաղը: Թի:

53 1 29 17

ԵՂ. ԳՅ. Սրբոյ կուսանացն Ինդ ոսի.  
և Գոմնայի, և Գղերիկոսի քա-  
հանային, և Երկուց բիւրոցն՝ որք  
այրեցան յեկեղեցին նիկովիզացոց:  
Տճ. Շաղան:

54 2 30 18

55 3 31 19

Ուր. ԲԿ. ՊաՏՏ: Հբ. Թեփեթի:  
Շբ. ԳՅ. Նախալիայ և անդրանիկ  
Թագաւորին մերոյ սրբոյն Երզա-  
րու: Լ. Գ. Սեղեթեորոսի Հարազայ  
հայրապետին:

56 4 1 20

† Կիր. ԳԻ. Ե. Յիսնակաց: Լբ.

ՀԱԳԱՆ ԴԵԿՏ

Գ	Արդյ	ԴԵԿՏ	
		1	2

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ. - ԲԵՆՆՈՒՆ ԻՎՂԵԼ

57	5	2	21	Բ. ա. յէրշն: 1. Գ. Յ. - Նիւր և Կարմիր 1865 թ. հոկտեմբեր, և Կոնստանդնուպոլիսի Տիւրքի - թիւն Տիւրքի:
58	6	3	22	Բ. շ. Սըրոյն Արքայապետ և Խորեհայ և անարծաթ բժշկացն, Կոզմայի և Գամիւրնոսի:
59	7	4	23	Բ. շ. Սըրոյ Աճառոյ վկային: Բ. շ. Պահք: Ելիէ երգապոյ դէպ (Ա. Բ. ) սի. 3. սագ. 43. Ի. Ս: Գըշ պեր տեղամ իւզերէ. մի հիմ Սըրոյ հովաթաթը. ու ճէնք մահալէրիտէ միւլն մակամու հատիւնէրէր. արդար իմանըն հարեթաթը:
60	8	5	24	Բ. շ. Սըրոյն Գաթի մարդարեւին և Յակովբայ առաքելոյն: 3. Ճրոհալոյն Ծննդեան:
61	9		25	Ս. Բ. Յ. Պահք: 3. Ծննդեան Տիւրքի - թիւն, և Կոնստանդնուպոլիսի Տիւրքի - թիւն 4 Յ. - Նիւրի: 1. Գ. Յ. Կոնստանդնուպոլիսի:
62	10		26	Շ. Բ. Յ. Սըրոյն Ստեփաննոսի նախակային և առաջին մարտիրոսին, 3. Բ. օր Ծննդեան:
63	11	8	27	Կիր. Յ. Օ. Յիս: Կ. Գ. ա:

ԲԵԿԵՂ ԴԵԿՏ

Գ	Արդյ	ԴԵԿՏ	
		1	2

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ. - ԲԵՆՆՈՒՆ ԻՎՂԵԼ

64	12	9	28	Յէրշն: 3. Գ. օր Ծննդեան և Ստեփաննոսի նախակային: 2. Բ. Ծննդեան Կաշարման Երոստաշի 'ի Կաշարման Կոնստանդնուպոլիսի:
65	13	10	29	Բ. շ. Սըրոյ առաքելոյն Պետրոսի և Պողոսի: Գ. շ. Սըրոյ Որդոյ Որոմանն Յակովբայ առաքելոյն և Յովհաննու աւետարանչին: Բարեկիսնդան Ծննդեան:
66	14	11	30	Բ. շ. Ս. Օր պահոյ Ծննդ:
67	15	12	31	Բ. շ. Բ. Օր պահոյ Ծննդ: Լէյիթիւն դէպ (Լ. Լ. ) սի. 5 սագ. 35. Ի. Ս: Թարընն էվիլ լի թիւղետիւ Լ. թատ. զի սոնիւրըր բահթիլ Թահիլ օլուր, զի 1864 Վենիսիլ տարեկի կէշմիշէրիտէ ինթիգալ Ելլիթիթ. Բատիւան տիւրիւնէրի. տիր գույ. բուգալ Երազը զուհուր իտեր. Ալլան վերեան 1865 Վենիսիտէ մուվաթըլ թիթիգ սուլ հու տայիշ զի իգպալը սասաթ իւզերէ օլլոյլը. զի Ալլան վերեան շիւրբիւ նի միլ լըպէ հէր տիր շէյ իւսնի նիթիճէլը պուլմու շ կէօրէյաթ. սքին էն զուշիւք շէյ' ի Յիթիադիլըրէ... միօնթաճ օլտուղու հալակ պէն տարի սիլէ' էէնի Սէնէ իշիւն վտա իտերիմ:

## ԲՈՒՄԷԼԷ ԲԱՆԵՅՁՐՈՒԹԻՒՆ

Ի զախն	Մարթ	6
Թժժըշվար	"	41
Թժժնօվա	Նիսան	25
Նիբիսդա	"	30
Իսլիմեա	"	30
Թժժըշվար	Մայիս	22
Մասճօլօրեա	Հաղիրան	20
Գարաաաղ	"	29
Գուժբուլունեա	Թէմնուզ	47
Շիշթօլ	Էղուսթօս	2
Էլասօնեա	"	6
Եանեա	"	48
Չաթալճա	"	20
Ուղունճօվա	Էյլուլ	42
Օխրիա	"	9
Թժժըշվար	"	48
Նիբիսդա	"	49
Թժժնօվա	"	29
Տօլեան	Թժժին էվվէլ	10
Թժժըշվար	Քեանուն էվվէ	6

## ԵՆԱԹՕՒՈՒ ԲԱՆԵՅՁՐՈՒԹԻՒՆ

Ճէմաթ վէ դօշու	Խըտրէլէզ	31
Պօղա շէհր	"	34
Մարը քէօյ հաճիսէսի	"	44
Տէօնիւլ	"	44
Բլըճա	"	45
Պալքէսեր	"	131
Գըպրիս ճէղիբէսինտէ պա Իրատէի Սէնիյէ իբինճի սէնէսի օլտուղու հալտէ . կէչէն սէնէ Լէֆքօշ շէհրինտէ 45 կիւն իճրա օլմուշաուր :	Էյլիւլ	1

Կէօրիւն Էղազ Սէնէ նէտիր .  
Տահա վէշ տիւնքի կիւնէտիր .  
Պըլտրը օլտու օլ անիտէ .  
Ֆէվլթ օլտու պու նէվ սէնէտէ :

## Ի՛ԼԱՆ

Իշ պու ՕՐԱՅՈՅՅ-իմիզ Բուհանիյէ կիպի Ղիւ-  
մանիյէ տախի մէնուպ վէ եարար օլտուղունտան,  
ասհապը Բաղպէթինի իսէ՛ մէմուն ու հօշութ իյ-  
լէմէք իչիւն, պու քէրէ լիսանըմըղ իլէ լիսանը  
թիւրքի իւզէրինէ՛ էյյամը Սէնէնին թէրթիպի,  
վէ ԳԱԶՄԻԵՆՆԸՆ թէրճիւմէ սի տախի Բումիան  
պիթ թամիմ՛, իսթիխրաճաթը էվգաթիյէ իլէ ա-  
խի միւշթէմիլ օլարապ, պէօյլէ պիր Բուղնամնին  
Իզմիրտէ թաղ ու թէմսիլ օլմաղ շէրիֆինէ՛ մին-  
ղայրի հատտին նայիլիյէթիմին իլք Սէնէսի օլտու-  
ղու սուրէթտէ. Ինչա Ալլահ թէալա սալիմն իրին-  
ճի Սէնէսինէտէ եէթիշաիքտէ, պունտան տահա  
զիեատէ միֆիթ իպրէթլէրլէ էլիիմիյէթտէն օլան  
թէվարիսաթ վէ սայիրէլէրլէ՛ Ղէտիտինի բիւր  
թէճհիզ իյլէմէք էմ լը էզլէպիման պուլունտու-  
ղու հասէպիլլէ. պու տէֆալըղըմըղըն նօզսանիյ-  
յէթինէ աֆֆու պույրուլմասընը պիլ ճիւմիլէ էհլի  
Միլթաալէտէն թէմէնու իտէրիմ՛:

ԳԵՊԵՆԸ ԵՊԸՇԸ

ԳՐԻԳՈՐ ՄԿՐՏԻՉԵՆՆ

120000

22. Uqquqih qunuuqub



NL2171236

